



EN 60V Lawn Mower

21625

ES Cortacésped 60 V

21625

FR Tondeuse de 60 V

21625





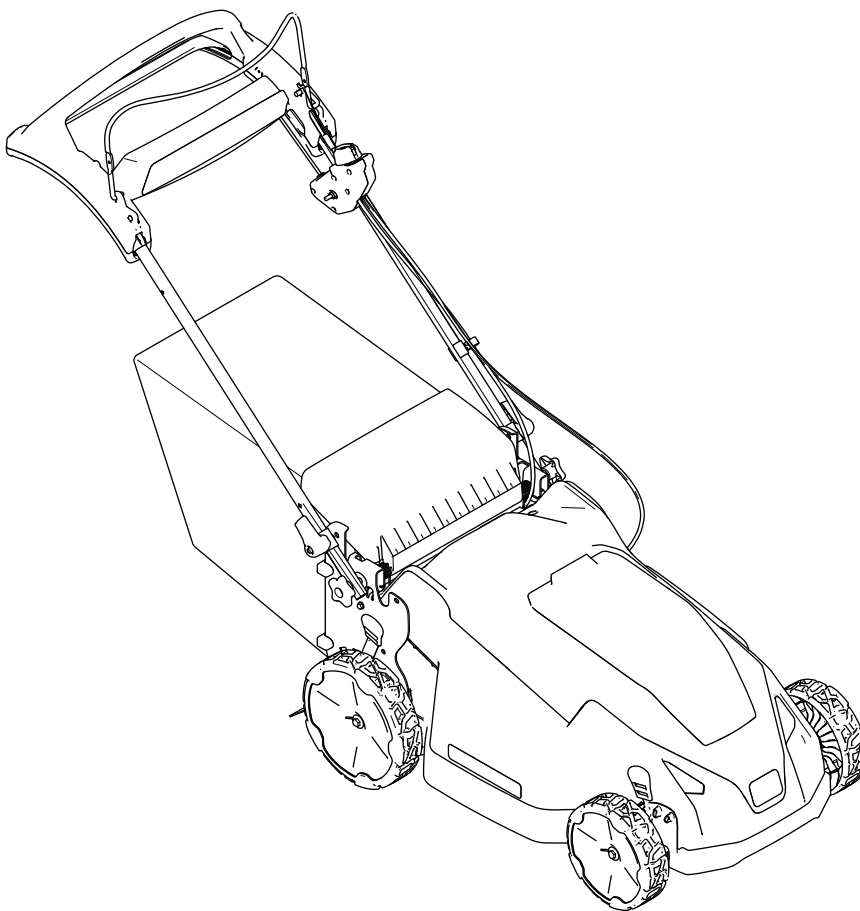
Form No. 3463-423 Rev A

Count on it.

Operator's Manual

60V Lawn Mower

Model No. 21625—Serial No. 400000000 and Up





For assistance, please see www.Toro.com/support for instructional resources or contact your Authorized Service Dealer before returning this product.

⚠ WARNING

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

The power cord on this product contains lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Introduction

This rotary-blade, walk-behind lawn mower is intended to be used by residential homeowners. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns on residential properties. It is not designed for cutting brush or for agricultural uses. It is designed to use Flex-Force Power System® 60V lithium-ion battery packs. These battery packs are designed to be charged only by Flex-Force™ 60V lithium-ion battery chargers. Using these products for purposes other than their intended use could prove dangerous to you and bystanders.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit www.Toro.com for more information, including safety tips, training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. [Figure 1](#) identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

Important: With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information.

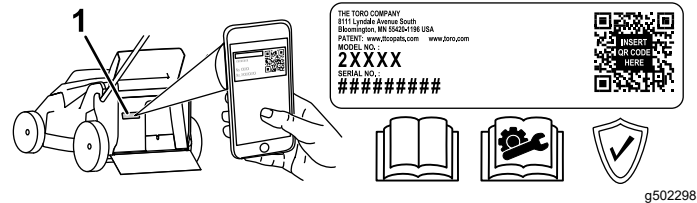


Figure 1

1. Model and serial number location

Model No. _____

Serial No. _____

Be sure to register your machine at www.Toro.com/register. Registration ensures that you are notified should there be a product recall. Your registration information is never sold or shared with third party companies. To avoid waste and help the environment, a discharge chute does not come with your purchase (most customers prefer to recycle or bag their grass clippings). You can request a discharge chute when you register your product at www.Toro.com/register. Simply check the box in the online registration form and Toro will send you a discharge chute at no additional charge. Discharge chute will be shipped as inventory is available.

Safety-Alert Symbol

The safety-alert symbol ([Figure 2](#)) shown in this manual and on the machine identifies important safety messages that you must follow to prevent accidents.



Figure 2

Safety-alert symbol

The safety-alert symbol appears above information that alerts you to unsafe actions or situations and is followed by the word **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**.

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in minor or moderate injury.

This manual uses two other words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

Contents

Safety-Alert Symbol.....	2
Safety	3
General Machine Safety Warnings.....	3
Lawn Mower Safety Warnings	5
Additional Safety Warnings.....	6
Safety and Instructional Decals	7
Setup	10
1 Mounting the Battery Charger (Optional).....	10
2 Assembling the Grass Bag.....	10
3 Unfolding the Handle	11
Product Overview	12
Specifications	12
Attachments/Accessories	12
Before Operation	13
Installing the Battery Pack	13
Adjusting the Handle Height	13
Adjusting the Cutting Height	14
During Operation	15
Starting the Machine.....	15
Using the Self-Propel Drive.....	15
Recycling the Clippings	15
Bagging the Clippings.....	16
Shutting Off the Machine	17
Removing the Battery Pack from the Machine	17
Operating Tips	17
After Operation	19
Charging the Battery Pack	19
Cleaning the Machine	19
Folding the Handle	20
Storing the Machine in the Vertical-Stow Position	20
Maintenance	21
Recommended Maintenance Schedule(s)	21
Lubricating the Machine.....	21
Replacing the Blades.....	21
Preparing the Battery Pack for Recycling	22
Storage	23
Troubleshooting	24

Safety

General Machine Safety Warnings

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) tool.

1. Work area safety

- A. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- B. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- C. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- A. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- B. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- C. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- D. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- E. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for**

outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- F. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- A. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- B. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- C. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- D. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- E. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- F. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- G. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- H. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- A. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- B. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- C. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- D. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- E. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- F. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- G. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- H. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care

- A. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- B. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- C. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- D. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- E. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- F. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire temperature above 130°C (265°F) may cause an explosion.
- G. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- A. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- B. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Lawn Mower Safety Warnings

- **Do not operate the lawn mower in rain or wet conditions.** This may increase the risk of electric shock.
- **Do not use the lawn mower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawn mower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawn mower during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the lawn mower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the lawn mower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
- **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass collector may increase the risk of personal injury.
- **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- **While operating the lawn mower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawn mower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
- **While operating the lawn mower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Do not operate the lawn mower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- **Do not operate the lawn mower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you. Always be aware**

of your surroundings. This reduces the risk of tripping during operation.

- **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **When clearing jammed material or cleaning the lawn mower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the lawn mower may result in serious personal injury.

Additional Safety Warnings

1. Training

- The operator of the machine is responsible for any accidents or hazards occurring to others or their property.
- Do not allow children to use or play with the machine, battery pack, or the battery charger; local regulations may restrict the age of the operator.
- Do not allow people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or without experience and knowledge to use the machine, battery pack, or battery charger unless they receive instruction or supervision on using it safely and understand the hazards involved while using it.
- Before using the battery pack and battery charger, read all the instructions and cautionary markings on these products.

2. Preparation

- Replace any damaged or unreadable labels.
- Use only the battery pack specified by Toro. Using other accessories and attachments may increase the risk of injury and fire.
- Plugging the battery charger into an outlet that is not of the proper voltage can cause a fire or electric shock. For a different style of connection, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet if needed.
- Do not use a damaged or modified battery pack or battery charger, which may exhibit unpredictable behavior that results in fire, explosion, or risk of injury.
- If the supply cord to the battery charger is damaged, contact an Authorized Service Dealer to replace it.
- Do not use non-rechargeable batteries.
- Charge the battery pack with only the battery charger specified by Toro. A charger suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- Charge the battery pack in a well-ventilated area only.
- Do not expose a battery pack or battery charger to fire or to temperatures higher than 68°C (154°F).
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Otherwise, you may damage the battery pack and increase the risk of fire.

3. Operation

- Keep clear of any discharge opening.
- Disengage the self-propel drive (if equipped) before starting the machine.
- Prevent unintentional starting—Ensure that the electric-start button is removed from the ignition before connecting the battery pack and handling the machine.
- Stop the machine, remove the electric-start button, remove the battery pack from the machine, and wait for all movement to stop before servicing or cleaning the machine.
- Remove the battery pack and electric-start button from the machine whenever you leave it unattended or before changing accessories.
- Do not direct the discharge material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction; material may ricochet toward you. Stop the blade(s) when crossing gravel surfaces.
- Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause you to lose your balance or footing.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the machine, remove the electric-start button, remove the battery pack, and wait for all movement to stop before examining the machine for damage. Make all necessary repairs before resuming operation.
- Stop the machine and remove the electric-start button before loading the machine for hauling.
- Under abusive conditions, the battery pack may eject liquid; avoid contact. If you accidentally come into contact with the liquid, flush with water. If the liquid contacts your eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery pack may cause irritation or burns.

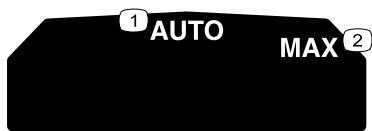
4. Maintenance and Storage

- Stop the machine, remove the electric-start button, remove the battery pack from the machine, and wait for all movement to stop before servicing or cleaning the machine.
- Do not attempt to repair the machine except as indicated in the instructions. Have an Authorized Service Dealer perform service on the machine using identical replacement parts.
- Sharpen a dull blade on both sides to maintain balance. Clean the blade and ensure that it is balanced.
- When servicing the blade, be aware that the blade can still move even though the power source is off.
- For best performance, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Other replacement parts and accessories could be dangerous, and such use could void the product warranty.
- Maintain the machine—Keep cutting edges sharp and clean for the best and safest performance. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Keep guards in place and in working order. Keep blades sharp. Use identical replacement blades only.
- Unless indicated in the instructions, have an Authorized Service Dealer repair or replace a damaged guard or part.
- When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, and screws that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
- Check the blade and motor mounting bolts frequently for tightness.
- **CAUTION**—A mistreated battery pack may present a risk of fire or chemical burn. Do not disassemble the battery pack. Do not heat the battery pack above 68°C (154°F) or incinerate it. Replace the battery pack with a genuine Toro battery pack only; using another type of battery pack may cause a fire or explosion. Keep battery packs out of the reach of children and in the original packaging until you are ready to use them.
- Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

Safety and Instructional Decals



Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.

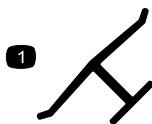


161-1128

g503476

1. Auto speed

2. Max speed



Manufacturer's Mark

decaloemmark

1. This mark indicates that the blade is identified as a part from the original machine manufacturer.



94-8072

decal94-8072

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.toro.com/CAProp65

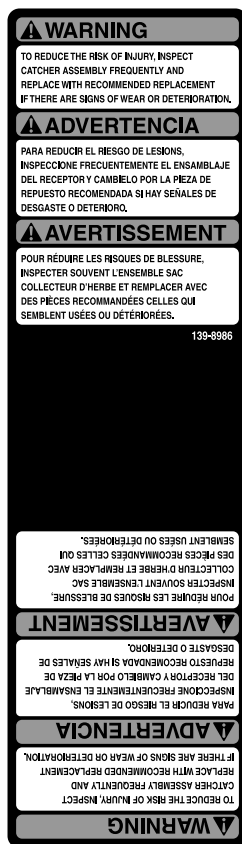
⚠ ADVERTENCIA: Cáncer y Daño Reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov.
Para obtener más información, visite www.toro.com/CAProp65

⚠ AVERTISSEMENT:
Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov.
Pour plus d'informations, veuillez visiter www.toro.com/CAProp65

133-8054

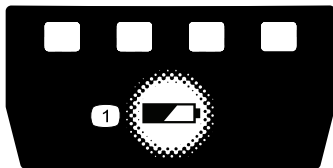
133-8054

decal133-8054



139-8986

Model 88980



161-3764

1. Battery charge status



161-3752

decal161-3752

1. Read the *Operator's Manual*.
2. High Energy Battery recycling program
3. Recycle the battery
4. Do not dispose improperly
5. Keep away from open fire or flames
6. Do not expose to rain
7. Electrical shock hazard



140-2395

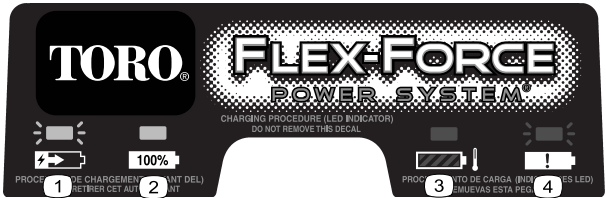
decal140-2395

1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Cutting/dismemberment hazard of the hand, mower blade—stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.
3. Cutting/dismemberment hazard of the hand, mower blade—remove the key and read the *Operator's Manual* before performing maintenance.
4. Thrown object hazard—keep bystanders away; shut off the machine and wait for all moving parts to stop before leaving the machine; pick up debris before mowing.
5. Cutting/dismemberment hazard of the foot, mower blade—do not mow up or down slopes; only mow across slopes; look behind you when mowing in reverse.



decal137-9462

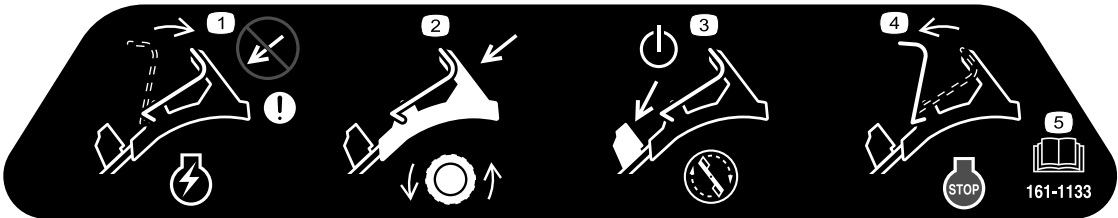
137-9462



decal137-9463

137-9463

1. The battery pack is charging.
2. The battery pack is fully charged.
3. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.
4. Battery pack charging fault



decal161-1133

161-1133

1. To start the machine, pull the control bar toward the self-propel drive bar; do not push the drive bar forward.
2. With the control bar held to the self-propel drive bar, push the self-propel drive bar forward to engage the traction drive.
3. With the control bar held to the self-propel drive bar, press the electric-start button to engage the blades.
4. Release the control bar to stop the machine.
5. Read the *Operator's Manual*.

Setup

Important: Remove and discard the protective plastic sheet that covers the motor and any other plastic or wrapping on the machine.

The battery pack is not fully charged when it is purchased. Before using the machine for the first time, refer to [Charging the Battery Pack \(page 19\)](#).

1

Mounting the Battery Charger (Optional)

Parts needed for this procedure:

2	Mounting hardware (not included)
---	----------------------------------

Procedure

If desired, mount the battery charger securely on a wall using the wall-mount key holes on the back of the charger.

Mount it indoors (such as a garage or other dry place), near a power outlet, and out of the reach of children.

Refer to [Figure 4](#) for assistance in mounting the charger.

Slide the charger over the appropriately positioned hardware to secure the charger in place (hardware not included).

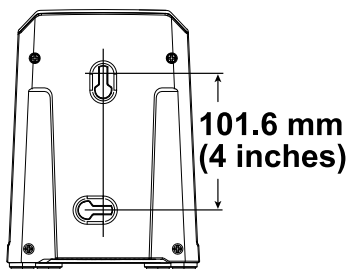


Figure 4

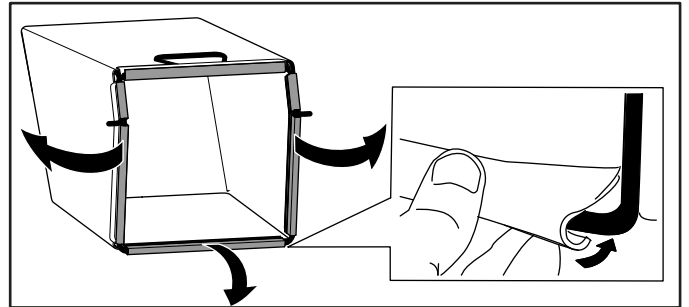
g290534

2

Assembling the Grass Bag

No Parts Required

Procedure



g409809

Figure 5

3

Unfolding the Handle

No Parts Required

Procedure

⚠ WARNING

Folding or unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- Do not damage the cable(s) when folding or unfolding the handle.
- Ensure that the cable(s) are routed to the outside of the handle.
- If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.

Important: Remove and discard the protective plastic sheet that covers the motor and any other plastic or wrapping on the machine.

1. Move the handle rearward to the operating position (A of [Figure 6](#)).

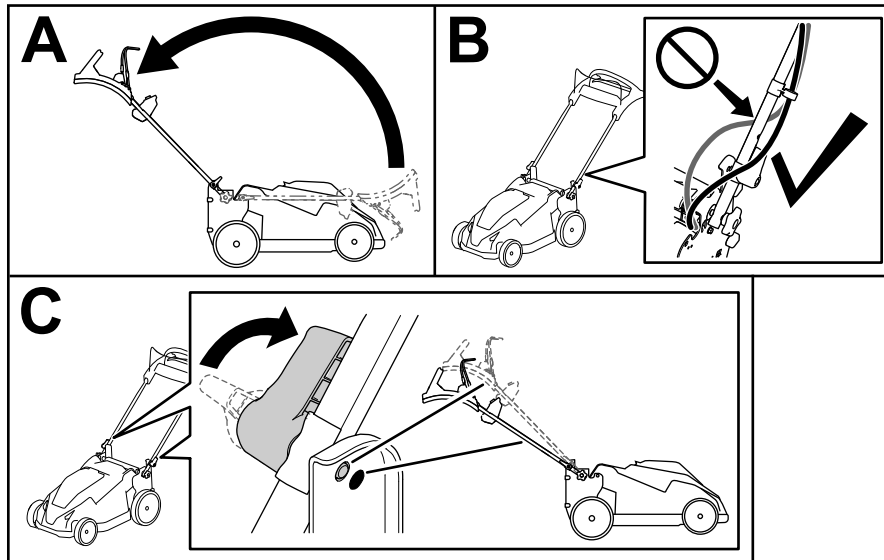


Figure 6

g517198

2. Ensure that the cables are routed in front of the handle (B of [Figure 6](#)).
3. Engage the handle locks until the pin clicks in place to lock the handle into the operating position (C of [Figure 6](#)).

Note: You may adjust the height of the handle by changing the hole for the handle lock.

Product Overview

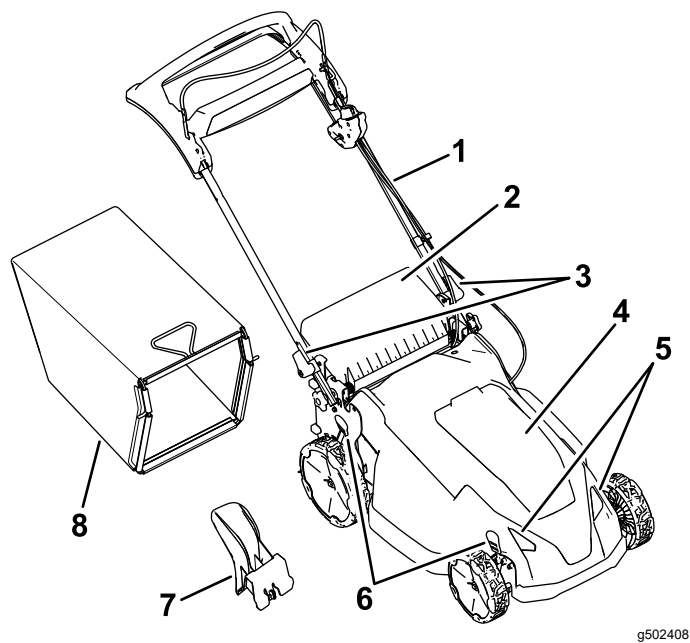


Figure 7

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Handle | 5. Headlights |
| 2. Rear deflector | 6. Cutting-height lever (2) |
| 3. Handle lock (2) | 7. Rear plug |
| 4. Battery compartment | 8. Grass bag |

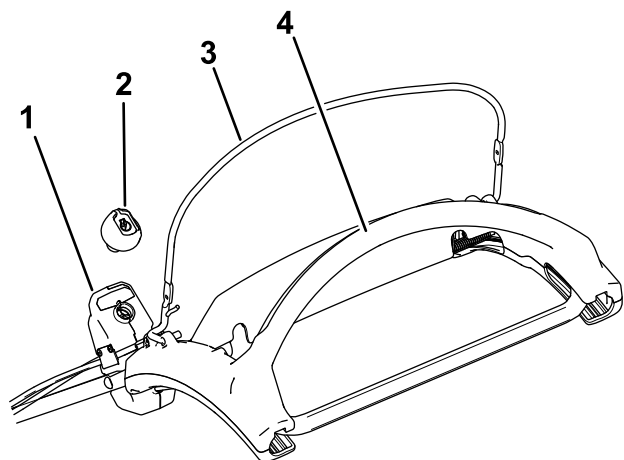


Figure 8

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Electric-start switch | 3. Control bar |
| 2. Electric-start button | 4. Self-propel drive bar |

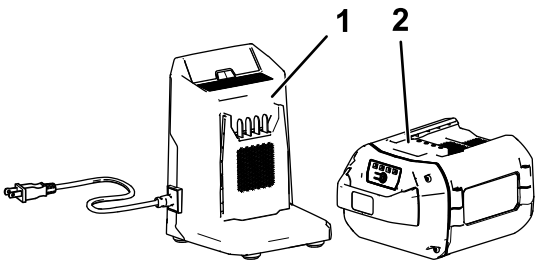


Figure 9

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Battery charger (included with 21625) | 2. Battery pack (included with 21625) |
|--|---------------------------------------|

Specifications

Battery Pack

Model	88980
Battery pack capacity	8.0 Ah 432 Wh
Battery manufacturer rating = 60V maximum and 54V nominal. Actual voltage varies with load.	

Battery Charger

Model	88602
Type	60V MAX Lithium-Ion Battery Charger
Input	120V AC ~2.0A, 60Hz
Output	60V DC  2.0A MAX

Appropriate Temperature Ranges

Charge/store the battery pack at	5°C (41°F) to 40°C (104°F)*
Use the battery pack at	-30°C (-22°F) to 49°C (120°F)*
Use the machine at	0°C (32°F) to 49°C (120°F)*

*Charging time will increase if you do not charge the battery pack within this range.

Store the machine, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Attachments/Accessories

A selection of Toro approved attachments and accessories is available for use with the machine to enhance and expand its capabilities. Contact your Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor or go to www.Toro.com for a list of all approved attachments and accessories.

To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous.

Operation

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Before Operation

Installing the Battery Pack

Important: Use the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to [Specifications \(page 12\)](#).

1. Ensure that the vents on the battery are clear of any dust and debris.
2. Lift up the battery-compartment lid (A of [Figure 10](#)).
3. Line up the cavity in the battery pack with the tongue on the machine and slide the battery pack into the compartment until it locks into place (B of [Figure 10](#)).
4. Close the battery-compartment lid (C of [Figure 10](#)).

Note: If the battery-compartment lid does not close completely, the battery is not fully installed.

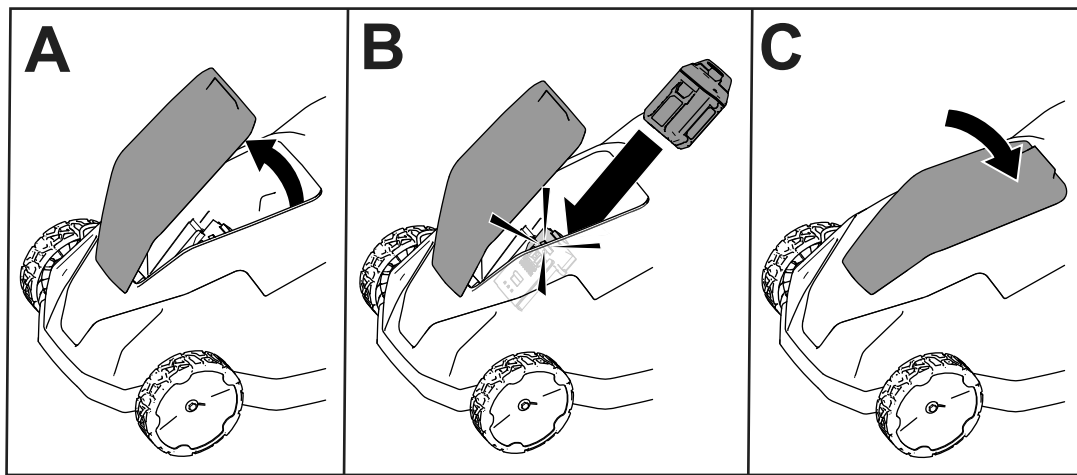


Figure 10

g502299

Adjusting the Handle Height

You may raise or lower the handle to a position comfortable for you. The Personal Pace® feature of the machine also works best when your arms are comfortably out in front of you and parallel to the ground while holding the handle.

To adjust the handle height, do the following:

1. On both sides of the machine, rotate the handle locks (A of [Figure 11](#)).
2. Adjust the position of the handle to the upper (high handle height) or lower (lower handle height) position (B of [Figure 11](#)).
3. When the handle is in the desired position, rotate the handle locks back until the pin clicks to secure the handle (C of [Figure 11](#)).

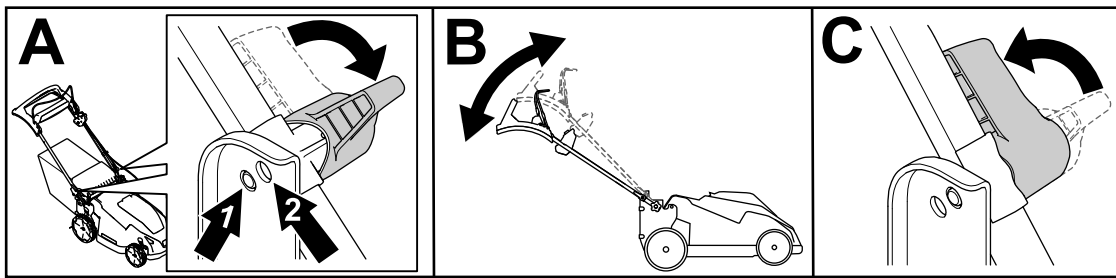


Figure 11

g387756

1. Low handle height

2. High handle height

Adjusting the Cutting Height

⚠ DANGER

Adjusting the height-of-cut could bring your hands into contact with a moving blade and result in serious injury.

- Shut off the motor, remove the battery, and wait for all moving parts to stop before adjusting the cutting height.
- Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.

Adjust the cutting height as desired. Set all wheels to the same cutting height ([Figure 12](#)).

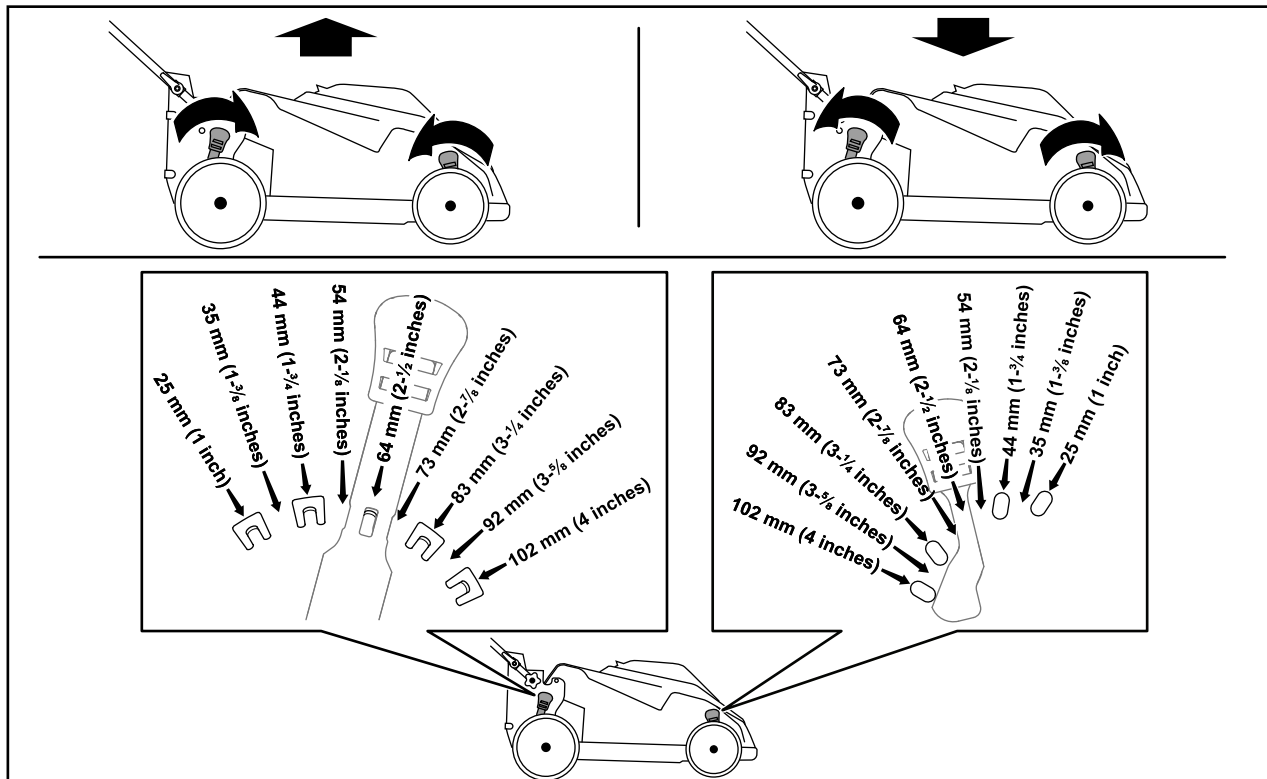


Figure 12

g409959

During Operation

Starting the Machine

1. Install the battery pack in the machine; refer to [Installing the Battery Pack \(page 13\)](#).
2. Insert the electric-start button into the electric-start switch (A of [Figure 13](#)).
3. Squeeze the control bar and hold it to the handle to power on the machine and engage the self-propel drive (B of [Figure 13](#)).
4. Press the electric-start button to engage the blades (C of [Figure 13](#)).

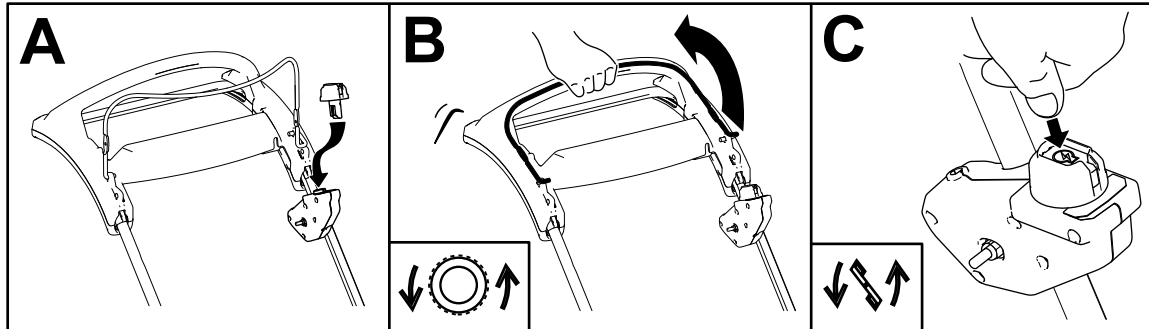


Figure 13

g517038

Using the Self-Propel Drive

Simply walk with your hands on the upper handle and your elbows at your sides, and the machine will automatically keep pace with you ([Figure 14](#)).

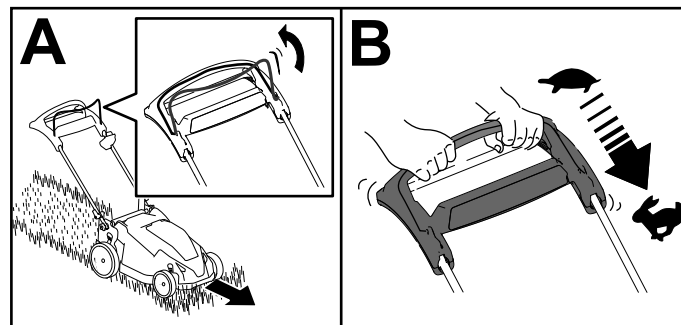


Figure 14

g502767

Note: If the self-propel drive is not operating smoothly, refer to [Troubleshooting \(page 24\)](#).

Note: If the machine does not freely roll backward after self-propelling, stop walking, hold your hands in place, and allow the machine to roll a couple of centimeters (inches) forward to disengage the wheel drive. You can also try reaching just under the upper handle to the metal handle and pushing the machine forward a couple of centimeters (inches). If the machine still does not roll backward easily, contact an Authorized Service Dealer.

Recycling the Clippings

Your machine comes from the factory ready to recycle the grass and leaf clippings back into the lawn.

Important: Ensure that the rear plug is locked in place. To lock the plug, raise the rear deflector (A

of [Figure 15](#)), and firmly push the plug down until it is securely in place (B of [Figure 15](#)).

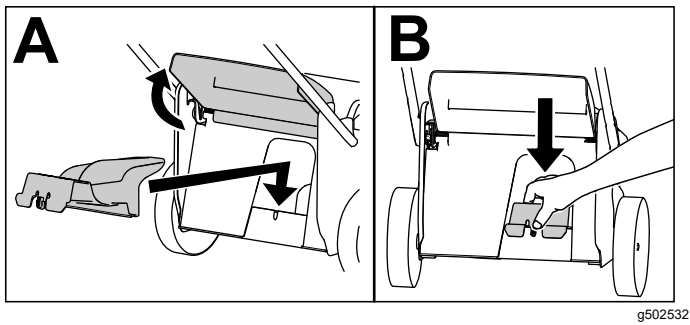


Figure 15

Bagging the Clippings

Use the grass bag when you want to collect grass and leaf clippings from the lawn.

Installing the Grass Bag

1. Shut off the machine and wait for all moving parts to stop; refer to [Shutting Off the Machine \(page 17\)](#).
2. Remove the battery pack from the machine; refer to [Removing the Battery Pack from the Machine \(page 17\)](#).
3. Raise and hold up the rear deflector (A of [Figure 16](#)).
4. Remove the rear-discharge plug by pushing in the latch with your thumb and pulling the plug out from the machine (B and C of [Figure 16](#)).
5. Install the bag-rod ends into the notches at the base of the handle, and rock the bag back and forth to ensure that the bag-rod ends are seated at the bottom of both notches (D of [Figure 16](#)).
6. Lower the rear deflector until it rests on the grass bag.

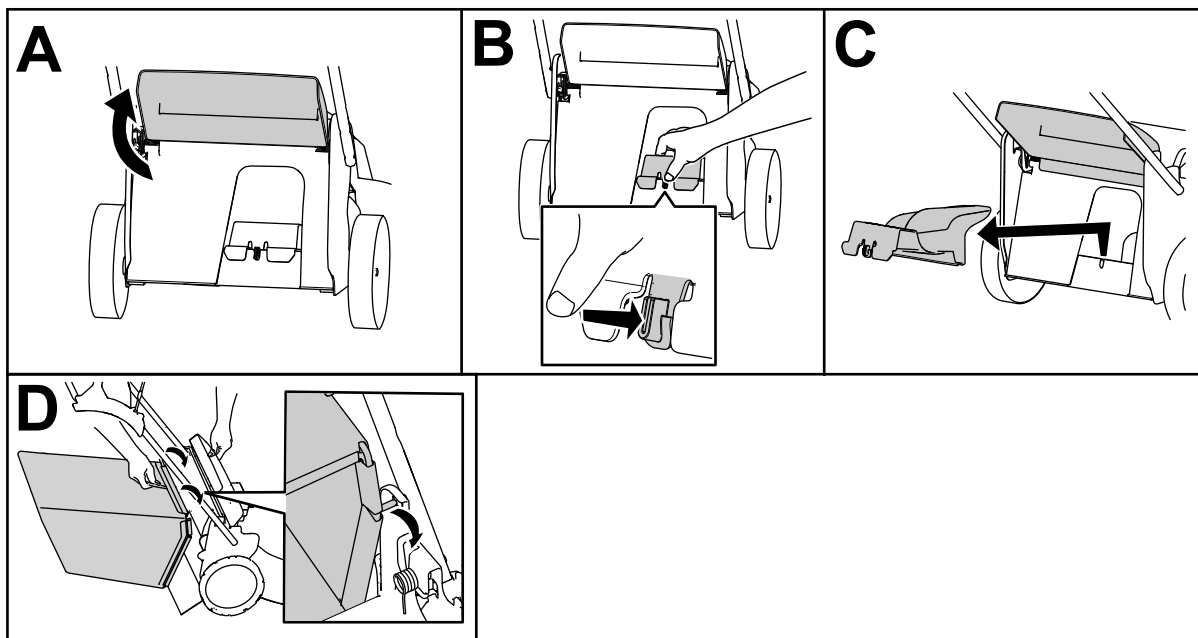


Figure 16

g502770

Removing the Grass Bag

⚠ DANGER

The machine can throw grass clippings and other objects through an opening in the machine housing. Objects thrown with enough force could cause serious personal injury or death to you or to bystanders.

- Never remove the grass bag and then start the machine without the discharge plug installed on the machine.
 - Never open the rear deflector on the machine when the machine is running.
1. Shut off the machine and wait for all moving parts to stop.
 2. Raise the rear deflector.
 3. Remove the bag rod on the grass bag from the notches at the base of the handle (A of [Figure 16](#)).
 4. Install the discharge plug (B of [Figure 16](#)).
 5. Lower the rear deflector (C of [Figure 16](#)).

Shutting Off the Machine

1. Release the control bar (A of [Figure 17](#)).
2. Remove the electric-start button from the electric-start switch (B of [Figure 17](#)).
3. Remove the battery pack; refer to [Removing the Battery Pack from the Machine](#) (page 17).

Note: Whenever you are not using the machine, remove the battery pack.

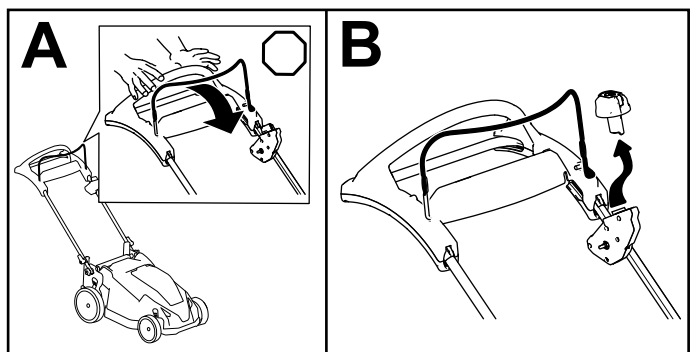


Figure 17

Removing the Battery Pack from the Machine

1. Lift up the battery-compartment lid.
2. Press the battery-pack latch to release the battery pack and remove the battery pack.
3. Close the battery-compartment lid.

Operating Tips

General Mowing Tips

- Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that the machine could throw.
- Avoid striking solid objects with the blade. Never deliberately mow over any object.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the machine, wait for all moving parts to stop, remove the battery pack from the machine, and examine the machine for damage.
- For best performance, install a new Toro blade before the cutting season begins or when necessary.

Cutting Grass

- Cut only about a third of the grass blade at a time. For improved quality of cut, runtime, and bagging, cut grass at a higher height of cut.
- Do not cut below 51 mm (2 inches) unless the grass is sparse or it is late fall when grass growth begins to slow down.
- When cutting grass over 15 cm (6 inches) tall, mow at the highest cutting height setting and walk slower; then mow again at a lower setting for the best lawn appearance. If the grass is too long, the machine may plug and cause the motor to stall.
- Wet grass and leaves tend to clump on the yard and can cause the machine to plug or the motor to stall. Avoid mowing in wet conditions.
- Be aware of a potential fire hazard in very dry conditions, follow all local fire warnings, and keep the machine free of dry grass and leaf debris.

- Alternate the mowing direction. This helps disperse the clippings over the lawn for even fertilization.
- If the finished lawn appearance is unsatisfactory, try 1 or more of the following:
 - Replace the blade or have it sharpened.
 - Walk at a slower pace while mowing.
 - Raise the cutting height on your machine.
 - Cut the grass more frequently.
 - Overlap cutting swaths instead of cutting a full swath with each pass.

Cutting Leaves

- After cutting the lawn, ensure that half of the lawn shows through the cut leaf cover. You may need to make more than a single pass over the leaves.
- If there are more than 13 cm (5 inches) of leaves on the lawn, mow at a higher cutting height and then again at the desired cutting height.
- Slow down your mowing speed if the machine does not cut the leaves finely enough.

After Operation

Charging the Battery Pack

Important: The battery pack is not fully charged when you purchase it. Before using the tool for the first time, place the battery pack in the charger and charge it until the LED display indicates the battery pack is fully charged. Read all safety precautions.

Important: Charge the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to [Specifications \(page 12\)](#).

Note: At any time, press the battery-charge-indicator button on the battery pack to display the current charge (LED indicators).

1. Ensure that the vents and charging terminals on the battery pack and charger are clear of any dust and debris.

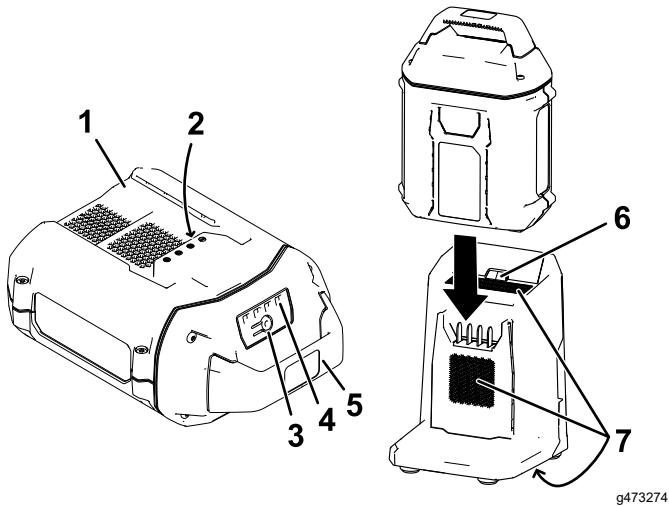


Figure 18

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Battery-pack cavity | 5. Handle |
| 2. Battery-pack terminals | 6. Charger LED indicator light |
| 3. Battery-charge-indicator button | 7. Charger venting areas |
| 4. LED indicators (current charge) | |
-
2. Line up the cavity in the battery pack ([Figure 18](#)) with the tongue on the charger.
 3. Slide the battery pack into the charger until it is fully seated ([Figure 18](#)).
 4. To remove the battery pack, slide the battery backward out of the charger.

5. Refer to the following table to interpret the LED indicator light on the battery charger.

Indicator light	Indicates
Off	No battery pack inserted
Green blinking	Battery pack is charging
Green	Battery pack is charged
Red	Battery pack and/or battery charger is over or under the appropriate temperature range
Red blinking	Battery pack charging fault*

*Refer to [Troubleshooting \(page 24\)](#) for more information.

Important: The battery pack can be left on the charger for short periods between uses.

If the battery pack will not be used for longer periods, remove the battery pack from the charger; refer to [Storage \(page 23\)](#).

Cleaning the Machine

Service Interval: After each use

Cleaning under the Machine

For best results, clean under the machine soon after you have completed mowing.

1. Shut off the machine and remove the battery pack and electric-start button.
2. Lower the machine to its lowest cutting-height setting.
3. Set the machine in the vertical-stow position; refer to [Storing the Machine in the Vertical-Stow Position \(page 20\)](#).
4. Using a brush or broom, clean any debris away from the underside of the machine.

Important: Do not use water to clean the machine; water may damage electrical components.

5. Clean the rear-discharge chamber.

Folding the Handle

⚠ WARNING

Folding or unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- Do not damage the cable(s) when folding or unfolding the handle.
 - Ensure that the cable(s) are routed to the outside of the handle.
 - If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.
1. Hold the handle while disengaging the handle locks to avoid pinching your hands.
 2. Disengage the handle locks until you can move the upper handle freely (A of [Figure 19](#))
 3. Fold the handle forward to the fully forward position and engage the handle locks (B of [Figure 19](#)).

Important: Route the cables to the outside of the handle locks as you fold the handle.

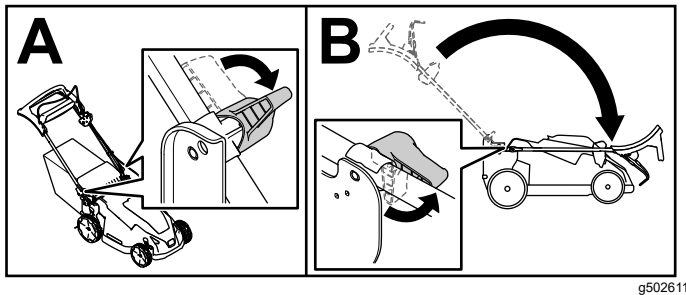


Figure 19

Note: To unfold the handle, refer to [3 Unfolding the Handle \(page 11\)](#).

Storing the Machine in the Vertical-Stow Position

You can store your machine in the vertical position to minimize storage space.

⚠ DANGER

The vertical-stow position exposes the bottom of the machine.

- Remove the battery pack and the electric-start button before moving the machine into the vertical-stow position.
- Do not transport the machine in the vertical-stow position.
- Do not attempt to start the machine in the vertical-stow position.

1. Remove the electric-start button and battery from the machine.
2. Disengage the handle locks.
3. Fold the handle fully forward; refer to [Folding the Handle \(page 20\)](#).

Important: Route the cables to the outside of the handle knobs as you fold the handle.

4. Engage the handle locks.
5. Lift the front of the machine by the handle and move it into a storage space ([Figure 20](#)).

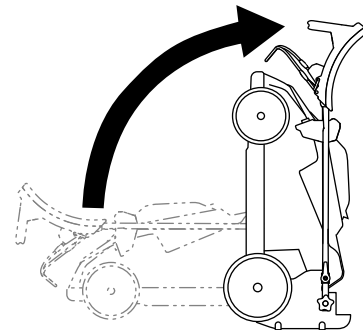


Figure 20

g502275

Maintenance

Remove the electric-start button and battery pack from the machine before maintaining or cleaning the machine.

Always shut off the machine, wait for all moving parts to stop, and allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.

Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.

Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an Authorized Service Dealer.

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
After each use	• Clean grass clippings and dirt from under the machine.
Yearly	• Replace the blades or have them sharpened (more frequently if the edge dulls quickly).

Lubricating the Machine

You do not need to lubricate the machine; all the bearings have been lubricated at the factory for the life of the machine.

Replacing the Blades

Service Interval: Yearly

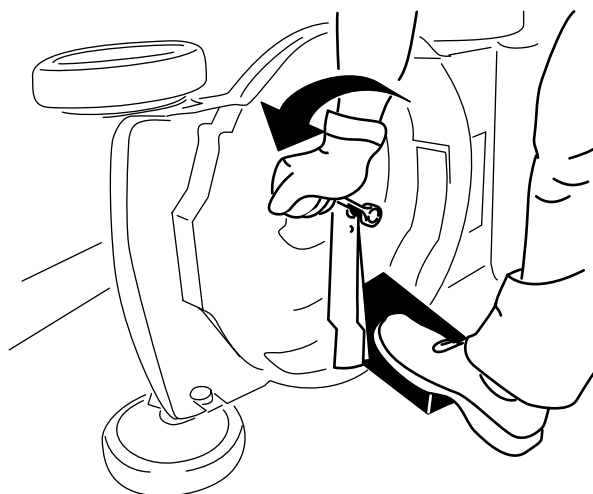
Important: You will need a torque wrench to install the blade properly. If you do not have a torque wrench or are uncomfortable performing this procedure, contact an Authorized Service Dealer.

If the blade is damaged or cracked, replace it immediately. If the blade edge is dull or nicked, have it sharpened and balanced, or replace it.

⚠ WARNING

When servicing the blade, the blade can still move even though the power source is off. The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury.

- **Keep your hands and feet away from a moving blade.**
 - **Wear gloves when servicing the blade.**
1. Remove the electric-start button and battery pack from the machine.
 2. Use a block of wood to hold the blade steady (Figure 21).
 3. Remove the blades, saving all mounting hardware (Figure 21).



g502769

Figure 21

4. Remove the bolts and nuts securing the top and bottom blades together.
5. Secure the new blades to each other as shown in Figure 22; torque the nuts securing blades together to 18.9 to 19.6 N·m (167 to 173 in·lb).

Note: Ensure that the blade is installed between the tabs on the underside of the fan.

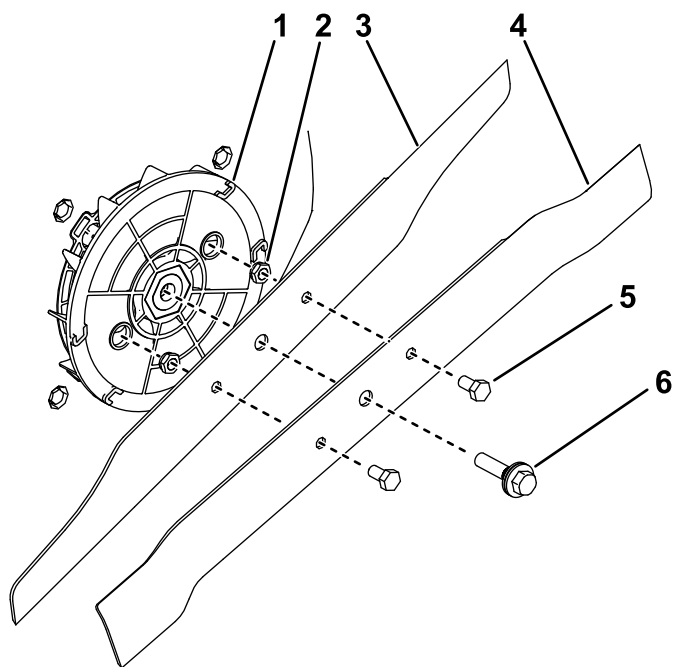


Figure 22

g423066

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. Tab markings on fan | 4. Bottom blade |
| 2. Locknut | 5. Hex-head bolts |
| 3. Top blade | 6. Blade bolt |

6. Install the new blades using the blade bolt (Figure 22).
7. **Use a torque wrench to tighten the blade bolt to 61 to 74 N·m (45 to 55 ft-lb).**

Preparing the Battery Pack for Recycling

Important: Upon removal, cover the terminals of the battery pack with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.

Contact your local municipality or your authorized Authorized Service Dealer or distributor for more information on how to responsibly recycle the battery.

	Lithium-ion battery packs labeled with the Call2Recycle seal can be recycled at any participating retailer or battery recycling facility in the Call2Recycle program (US and Canada only). To locate a participating retailer or facility closest to you, please call 1-800-822-8837 or visit www.call2recycle.org.
	Lithium-ion battery packs labeled with the High Energy Battery (HEB) seal shown here, and any 60V Flex-Force batteries 6.0 Ah or greater, can be recycled at any participating dealer or retailer in the Call2Recycle HEB program. To locate a participating dealer or retailer closest to you, please visit www.hebattery.org.

Storage

Important: Store the machine, battery pack, and charger only in temperatures that are within the appropriate range; refer to [Specifications \(page 12\)](#).

Important: If you are storing the machine for a year or longer, remove the battery pack from the machine and charge the battery pack until 1 or 2 LED indicators turn green on the battery. Do not store a fully charged or fully depleted battery. When you are ready to use the machine again, charge the battery pack until the left indicator light turns green on the charger or all 4 LED indicators turn green on the battery.

- Disconnect the machine from the power supply (i.e., remove the battery pack) and check for damage after use.
- Clean all foreign material from the machine.
- Do not store the machine or charger with the battery pack installed.
- When not in use, store the machine, battery pack, and battery charger out of the reach of children.
- Keep the machine, battery pack, and battery charger away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- To reduce the risk of serious personal injury, do not store the battery pack outside or in vehicles.
- Store the machine, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Troubleshooting

Perform only the steps described in these instructions. All further inspection, maintenance, and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The machine does not start.	1. The battery is not fully installed in the machine. 2. The battery pack is not charged. 3. The battery pack is damaged. 4. There is another electrical problem with the machine.	1. Remove and then replace the battery into the machine, making sure that it is fully installed and latched. 2. Remove the battery pack from the machine and charge it. 3. Replace the battery pack. 4. Contact an Authorized Service Dealer.
The machine does not run or does not run continuously.	1. There is moisture on the leads of the battery pack. 2. The battery is not fully installed into the tool.	1. Allow the battery pack to dry or wipe it dry. 2. Remove and then replace the battery into the tool making sure that it is fully installed and latched.
The machine does not reach full power.	1. The battery pack charge capacity is too low. 2. The battery air vents are blocked.	1. Remove the battery pack from the machine and fully charge the battery pack. 2. Clean the air vents.
The battery pack loses charge quickly.	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range. 2. The machine is overloaded	1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). 2. Cut the grass at a higher height of cut or walk at a slower pace while mowing.
The battery charger is not working.	1. The battery charger is over or under the appropriate temperature range. 2. The outlet that the battery charger is plugged into does not have power.	1. Unplug the battery charger and move it to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). 2. Contact your licensed electrician to repair the outlet.
The self-propel drive is not operating smoothly.	1. The self-propel drive bar is being held from too high or too low of an angle.	1. Adjust the handle height so that your arms are comfortably out in front of you and parallel to the ground while holding the handle.
The LED indicator light on the battery charger is red.	1. The battery charger and/or battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Unplug the battery charger and move the battery charger and battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The LED indicator light on the battery charger is blinking red.	1. There is an error in the communication between the battery pack and the charger. 2. The battery pack is weak.	1. Remove the battery pack from the battery charger, unplug the battery charger from the outlet, and wait 10 seconds. Plug the battery charger into the outlet again and place the battery pack on the battery charger. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red, repeat this procedure again. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red after 2 attempts, properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility. 2. Contact your Authorized Service Dealer if the battery is in warranty, or properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility.
The machine is producing a beeping sound.	1. The battery pack is not charged. 2. The machine is in an unsafe position for operation. 3. The machine is overloaded. 4. There is another electrical problem with the machine.	1. Remove the battery pack from the machine and charge it. 2. Ensure that the machine is not at an extreme angle while operating. 3. Cut the grass at a higher height of cut or walk at a slower pace while mowing. 4. Attempt the other troubleshooting actions, if the alarm still sounds, contact an Authorized Service Dealer.
The quality of cut is decreased or unsatisfactory.	1. The blade is dull. 2. The cutting deck has debris buildup.	1. Have the blade sharpened or replaced. 2. Clean under the machine.
The bagging is decreased or unsatisfactory.	1. The machine is overloaded. 2. The bag has debris buildup.	1. Cut the grass at a higher height of cut. 2. Clean the inside of the bag of any dust or debris.
The machine is cutting unevenly.	1. The blade is dull. 2. The cutting deck is damaged.	1. Have the blade sharpened or replaced. 2. Contact an Authorized Service Dealer.
The machine is vibrating.	1. The blade is bent or damaged.	1. Inspect the blade and replace if necessary.

California Proposition 65 Warning Information

What is this warning?

You may see a product for sale that has a warning label like the following:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm—www.p65Warnings.ca.gov.

What is Prop 65?

Prop 65 applies to any company operating in California, selling products in California, or manufacturing products that may be sold in or brought into California. It mandates that the Governor of California maintain and publish a list of chemicals known to cause cancer, birth defects, and/or other reproductive harm. The list, which is updated annually, includes hundreds of chemicals found in many everyday items. The purpose of Prop 65 is to inform the public about exposure to these chemicals.

Prop 65 does not ban the sale of products containing these chemicals but instead requires warnings on any product, product packaging, or literature with the product. Moreover, a Prop 65 warning does not mean that a product is in violation of any product safety standards or requirements. In fact, the California government has clarified that a Prop 65 warning "is not the same as a regulatory decision that a product is 'safe' or 'unsafe.'" Many of these chemicals have been used in everyday products for years without documented harm. For more information, go to <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

A Prop 65 warning means that a company has either (1) evaluated the exposure and has concluded that it exceeds the "no significant risk level"; or (2) has chosen to provide a warning based on its understanding about the presence of a listed chemical without attempting to evaluate the exposure.

Does this law apply everywhere?

Prop 65 warnings are required under California law only. These warnings are seen throughout California in a wide range of settings, including but not limited to restaurants, grocery stores, hotels, schools, and hospitals, and on a wide variety of products. Additionally, some online and mail order retailers provide Prop 65 warnings on their websites or in catalogs.

How do the California warnings compare to federal limits?

Prop 65 standards are often more stringent than federal and international standards. There are various substances that require a Prop 65 warning at levels that are far lower than federal action limits. For example, the Prop 65 standard for warnings for lead is 0.5 µg/day, which is well below the federal and international standards.

Why don't all similar products carry the warning?

- Products sold in California require Prop 65 labelling while similar products sold elsewhere do not.
- A company involved in a Prop 65 lawsuit reaching a settlement may be required to use Prop 65 warnings for its products, but other companies making similar products may have no such requirement.
- The enforcement of Prop 65 is inconsistent.
- Companies may elect not to provide warnings because they conclude that they are not required to do so under Prop 65; a lack of warnings for a product does not mean that the product is free of listed chemicals at similar levels.

Why do we include this warning?

Our company has chosen to provide consumers with as much information as possible so that they can make informed decisions about the products they buy and use. We provide warnings in certain cases based on its knowledge of the presence of one or more listed chemicals without evaluating the level of exposure, as not all the listed chemicals provide exposure limit requirements. While the exposure from our products may be negligible or well within the "no significant risk" range, out of an abundance of caution, we have elected to provide the Prop 65 warnings. Moreover, if we do not provide these warnings, it could be sued by the State of California or by private parties seeking to enforce Prop 65 and subject to substantial penalties.



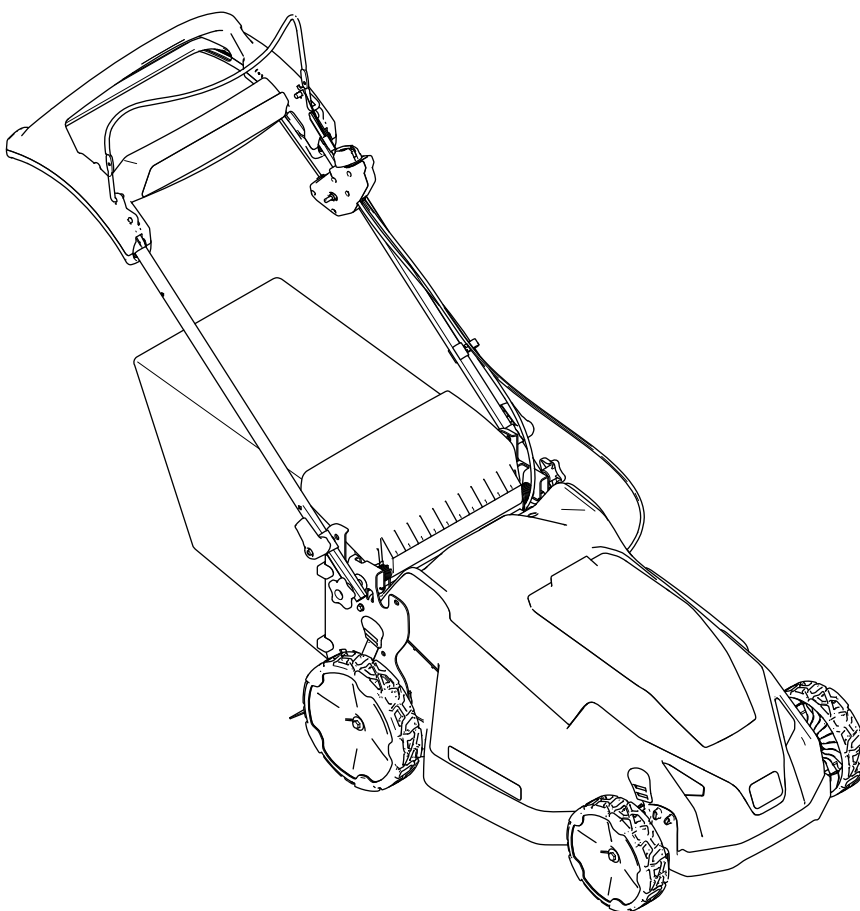
Count on it.

Form No. 3463-424 Rev A

Manual del operador

Cortacésped 60 V

Nº de modelo 21625—Nº de serie 400000000 y superiores





Para obtener ayuda, consulte los recursos instruccionales disponibles en www.Toro.com/support o póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado antes de devolver este producto.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Introducción

Este cortacésped manual de cuchillas rotativas está diseñado para ser usado por usuarios domésticos. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas. Está diseñado para usar baterías de ion litio Flex-Force Power System® 60V. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con cargadores de baterías de ion litio Flex-Force™ 60V. El uso de estos productos para propósitos diferentes a los previstos puede ser peligroso para usted y para otras personas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para más información, incluyendo consejos de seguridad, materiales de

formación, información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. [Figura 1](#) identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.

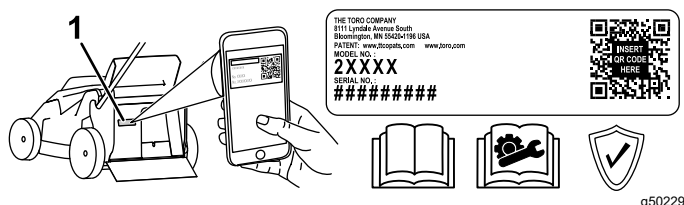


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Asegúrese de registrar su máquina en www.Toro.com/register. Si se registra, podremos enviarle una notificación en caso de una posible retirada del producto. Sus datos de registro nunca se venden ni se comparten con terceros. Para evitar derroches y ayudar al medio ambiente, su compra no incluye conducto de descarga (la mayoría de los clientes prefiere reciclar o recoger los recortes de césped). Puede solicitar un conducto de descarga al registrar su producto en www.Toro.com/register. Simplemente marque la casilla correspondiente en el formulario de registro online, y Toro le enviará un conducto de descarga sin coste adicional alguno. La fecha de envío del conducto de descarga dependerá de las existencias disponibles en cada momento.

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad ([Figura 2](#)) que aparece en este manual y en la máquina identifica mensajes de seguridad importantes que usted debe observar para evitar accidentes.



Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

g000502

El símbolo de alerta de seguridad aparece encima de información que le alerta ante acciones o situaciones inseguras, y va seguido de la palabra **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **CUIDADO**.

PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente, que si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar la muerte o lesiones graves.

CUIDADO: Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar lesiones menores o moderadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Cómo retirar la batería de la máquina.....	19
Consejos de operación	19
Después del funcionamiento	21
Carga de la batería	21
Limpieza de la máquina	21
Cómo plegar el manillar	22
Almacenamiento de la máquina en posición vertical	22
Mantenimiento	23
Calendario recomendado de manteni- miento	23
Lubricación de la máquina	23
Sustitución de las cuchillas	23
Preparación de la batería para el reciclado	24
Almacenamiento	25
Solución de problemas	26

Contenido

Símbolo de alerta de seguridad	2
Seguridad	4
Advertencias de seguridad para máquinas en general	4
Advertencias de seguridad para cortacéspedes	6
Advertencias de seguridad adicionales	7
Pegatinas de seguridad e instrucciones	9
Montaje	12
1 Cómo montar el cargador de la batería (opcional)	12
2 Ensamblaje del recogedor	12
3 Despliegue del manillar	13
El producto	14
Especificaciones	14
Aperos/Accesorios	14
Antes del funcionamiento	15
Instalación de la batería	15
Ajuste de la altura del manillar	15
Ajuste de la altura de corte	16
Durante el funcionamiento	17
Cómo arrancar la máquina	17
Uso de la autopropulsión	17
Reciclado de los recortes	17
Ensacado de los recortes	18
Apagado de la máquina	19

Seguridad

Advertencias de seguridad para máquinas en general

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones, ilustraciones, especificaciones y advertencias de seguridad proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Si no se observan todas las instrucciones enumeradas a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su referencia futura.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a una herramienta accionada por el suministro eléctrico de la red (con cable) o una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

1. Seguridad de la zona de trabajo

- A. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras son una invitación al accidente.
- B. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- C. **Mantenga alejados a niños y otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- A. **La clavija de la herramienta eléctrica debe ser del tipo correcto para la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice ningún tipo de adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con toma de tierra.** El uso de clavijas sin modificar y enchufes apropiados reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- B. **Evite tocar superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo hace tierra.
- C. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si

entra agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumenta.

- D. **No maltrate el cable. No utilice el cable nunca para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes cortantes y de piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- E. **Si utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para el uso en exteriores.** El uso de un cable apropiado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- F. **Si no es posible evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro eléctrico protegido por un dispositivo de corriente residual (interruptor diferencial).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- A. **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común mientras utiliza una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Una breve falta de atención mientras utiliza una herramienta eléctrica podría provocar lesiones personales graves.
- B. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** El uso de equipos de protección personal como mascarilla, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva en condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales.
- C. **Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o a la batería y antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido es una invitación al accidente.
- D. **Retire cualquier herramienta o llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave olvidada en un componente giratorio de una herramienta

eléctrica puede dar lugar a lesiones personales.

- E. **No intente alcanzar zonas demasiado alejadas. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mayor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
 - F. **Utilice ropa adecuada. No lleve prendas o joyas sueltas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - G. **Si existen dispositivos para la conexión de sistemas de recogida y extracción de polvo, asegúrese de conectarlos y usarlos correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.
 - H. **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado y pasar por alto los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de un segundo.
4. **Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**
- A. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a realizar.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
 - B. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - C. **Desconecte la clavija del suministro eléctrico y/o extraiga la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorio o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta eléctrica.
 - D. **Si no la está usando, guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños, y no permita que la utilicen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones de uso.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
 - E. **Mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que podrían afectar al uso de la herramienta eléctrica. Si existen daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
 - F. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Una herramienta de corte bien mantenida con filos bien afilados es más fácil de controlar y hay menos probabilidades de que se agarrote.
 - G. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., según lo indicado en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.
 - H. **Mantenga las asas, empuñaduras y otras superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Un asa, empuñadura o superficie de agarre resbaladiza no permite manejar y controlar la herramienta con seguridad en situaciones imprevistas.

5. Uso y cuidado de las herramientas a batería

- A. **Recargar únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador diseñado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- B. **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicas indicadas.** El uso de otra batería puede crear un riesgo de incendio y lesiones.
- C. **Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como por ejemplo clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que podrían hacer una conexión entre un borne y otro.** Un cortocircuito entre los bornes de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- D. **En condiciones de uso incorrecto, puede haber una fuga de líquido de la batería; evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto accidental, lavar con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- E. **No utilice una batería o una herramienta dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas podrían mostrar un comportamiento impredecible que puede provocar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- F. **No exponga una batería o una herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego a temperaturas superiores a los 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- G. **Siga todas las instrucciones de carga, y no cargue la batería o la herramienta si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones.** Cargar la batería o la herramienta de forma incorrecta o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. Mantenimiento

- A. **El mantenimiento de su herramienta eléctrica debe ser realizado por un técnico de reparaciones debidamente cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Sólo de esta manera se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

- B. **No realice ningún tipo de mantenimiento en una batería dañada.** El mantenimiento de las baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

Advertencias de seguridad para cortacéspedes

- **No utilice el cortacésped bajo la lluvia o en condiciones húmedas.** Esto puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- **No utilice el cortacésped en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si hay riesgo de rayos.** Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Compruebe cuidadosamente la presencia de fauna salvaje en la zona en la que va a utilizar el cortacésped.** El cortacésped puede causar lesiones a la fauna salvaje durante el uso.
- **Inspeccione detenidamente la zona en la que se va a utilizar el cortacésped, y retire cualquier piedra, palo, alambre, hueso u otro objeto extraño.** Los objetos arrojados pueden causar lesiones personales.
- **Antes de usar el cortacésped, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no están desgastados o dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **Inspeccione frecuentemente el recogedor en busca de desgaste o deterioro.** Un recogedor desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- **Mantenga colocados los protectores.** Los protectores deben estar en buenas condiciones de funcionamiento y estar correctamente montados. Si un protector está suelto o dañado, o si no funciona correctamente, pueden producirse lesiones personales.
- **Mantenga las entradas de aire de refrigeración libres de residuos.** Las obstrucciones en las entradas de aire y los residuos pueden causar un sobrecalentamiento o un riesgo de incendio.
- **Mientras utiliza el cortacésped debe llevar siempre calzado de protección antideslizante. No haga funcionar el cortacésped estando descalzo, o llevando sandalias.** Esto reduce la posibilidad de sufrir lesiones en los pies por contacto con la cuchilla en movimiento.
- **Mientras utiliza el cortacésped debe llevar siempre pantalón largo.** La piel expuesta

aumenta la posibilidad de sufrir lesiones debido a los objetos arrojados.

- **No utilice el cortacésped en hierba húmeda. Camine; no corra nunca.** Así se reduce el riesgo de tropezar y caer, lo que puede producir lesiones personales.
- **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalamiento y caída, lo cual puede causar lesiones personales.
- **Al trabajar en pendientes, asegúrese siempre de pisar firme, trabaje siempre de lado a lado, nunca de arriba a abajo, y extreme la precaución al cambiar de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalamiento y caída, lo cual puede causar lesiones personales.
- **Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar del cortacésped hacia usted. Siempre esté pendiente de su entorno.** Esto reduce el riesgo de tropiezos durante el uso.
- **No toque las cuchillas ni otras piezas peligrosas en movimiento mientras estén aún en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas en movimiento.
- **Antes de eliminar material atascado o limpiar el cortacésped, asegúrese de que todos los interruptores de corriente están desconectados y de que la batería está desconectada.** La puesta en marcha inesperada del cortacésped puede causar lesiones personales graves.

Advertencias de seguridad adicionales

1. Formación

- El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
- No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
- No permita que personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o sin experiencia y conocimientos, utilicen la máquina, la batería o el cargador de la batería a menos que reciban instrucciones o supervisión sobre su uso seguro y comprendan los peligros que conlleva su uso.
- Antes de utilizar la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.

2. Preparación

- Sustituya cualquier pegatina dañada o ilegible.
- Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
- Si se enchufa el cargador de batería en una toma que no sea del voltaje adecuado, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Para otros tipos de conexión, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto para la toma de corriente, si es necesario.
- No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
- No utilice baterías no recargables.
- Cargue la batería únicamente con el cargador de la batería especificado por Toro. Un cargador que sea idóneo para un tipo determinado de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
- No exponga la batería o el cargador al fuego o a temperaturas superiores a 68 °C (154 °F).
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

3. Operación

- No se acerque a los orificios de descarga.
- Desengrane la autopropulsión (si está instalada) antes de arrancar la máquina.
- Evite el arranque accidental – asegúrese de que el botón de arranque eléctrico se retira del encendido antes de conectar la batería y manejar la máquina.
- Detenga la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de revisar o de limpiar la máquina.

- Retire la batería y el botón de arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
- No dirija el material de descarga hacia nadie. Evite descargar material contra una pared u otra obstrucción; el material podría rebotar hacia usted. Pare la cuchilla o las cuchillas al cruzar superficies de grava.
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos irregulares pueden hacer que usted pierda el equilibrio o resbale.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
- Pare la máquina y retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la máquina para el transporte.
- En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

4. **Mantenimiento y almacenamiento**

- Detenga la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de revisar o de limpiar la máquina.
- No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
- Afile una cuchilla roma en ambos lados para mantener el equilibrio. Limpie la cuchilla y asegúrese de que está equilibrada.
- Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, sepa que la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada.
- Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
- Mantenga la máquina correctamente – mantenga los filos de corte afilados y limpios

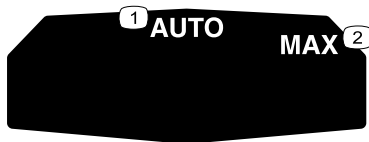
para obtener el mejor rendimiento y la mayor seguridad. Mantenga los manillares secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento. Mantenga las cuchillas afiladas. Utilice únicamente cuchillas de repuesto idénticas.

- A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
- Cuando la batería no está en uso, debe mantenerse alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un borne y otro. Un cortocircuito entre los bornes de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- Compruebe frecuentemente que los pernos de montaje de la cuchilla y del motor están bien apretados.
- **CUIDADO** – Una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio o quemadura química. No desmonte la batería. No caliente la batería a más de 68 °C (154 °F) ni la incinere. Sustituya la batería únicamente con una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o una explosión. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.
- No tire la batería al fuego. La celda puede explosionar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



161-1128

g503476

1. Velocidad automática
2. Velocidad máxima



decaloemmarkt

Marca del fabricante

1. Esta marca indica que la cuchilla se ha identificado como pieza del fabricante original de la máquina.



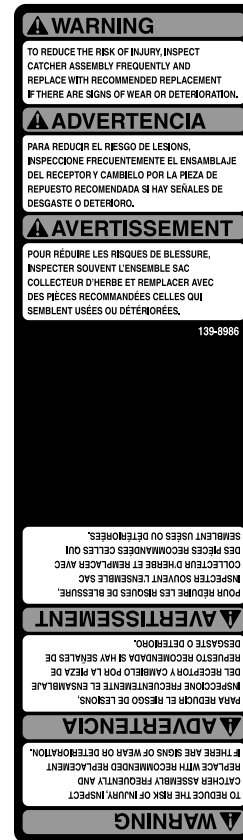
94-8072

decal94-8072



133-8054

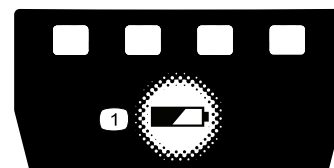
decal133-8054



139-8986

decal139-8986

Modelo 88980



161-3764

decal161-3764

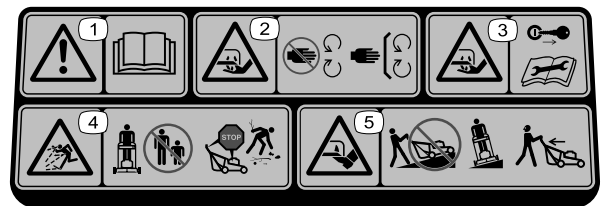
1. Estado de carga de la batería



161-3752

decal161-3752

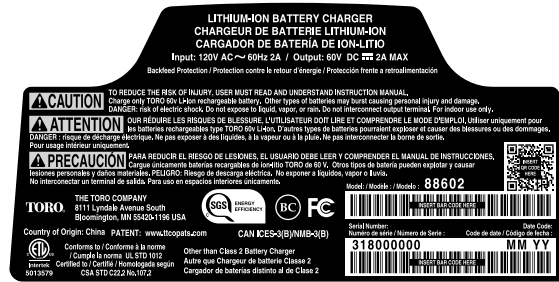
1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclaje de baterías High Energy
3. Recicle la batería
4. No desechar de forma incorrecta.
5. Manténgase alejado de fuegos o llamas desnudas
6. No exponer a la lluvia
7. Peligro de descarga eléctrica



decal140-2395

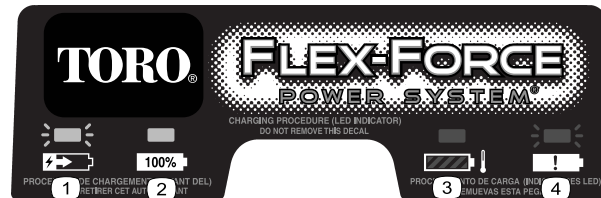
140-2395

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
3. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchilla del cortacésped: retire la llave y lea el Manual del operador antes de realizar tareas de mantenimiento.
4. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas; apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar la máquina; recoja cualquier residuo antes de segar.
5. Peligro de corte/desmembramiento del pie, cuchilla del cortacésped – no siegue cuesta arriba o cuesta abajo en pendientes; siegue únicamente de lado a lado en pendientes; mire hacia atrás mientras siega en marcha atrás.



decal137-9462

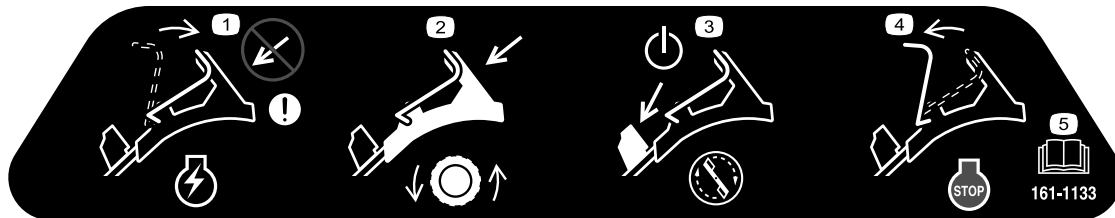
137-9462



decal137-9463

137-9463

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



decal161-1133

161-1133

1. Para arrancar la máquina, tire de la barra de control hacia la barra de autopropulsión; no empuje la barra de autopropulsión hacia adelante.
2. Con la barra de control apretada contra la barra de autopropulsión, empuje hacia adelante la barra de autopropulsión para engranar la transmisión de tracción.
3. Con la barra de control apretada contra la barra de autopropulsión, pulse el botón de arranque eléctrico para engranar las cuchillas.
4. Suelte la barra de control para parar la máquina.
5. Lea el *Manual del operador*.

Montaje

Importante: Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.

En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte [Carga de la batería \(página 21\)](#).

1

Cómo montar el cargador de la batería (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

2	Fijaciones de montaje (no incluidas)
---	--------------------------------------

Procedimiento

Si lo desea, monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la [Figura 4](#) para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).

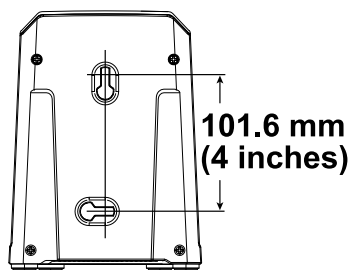


Figura 4

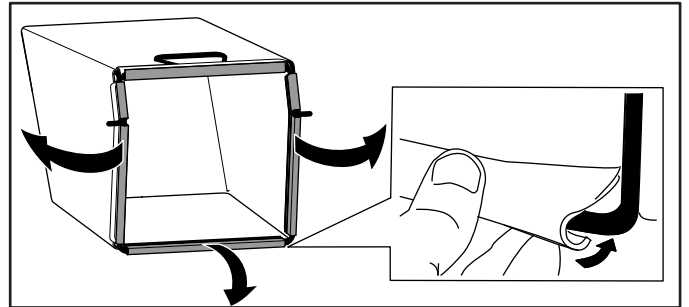
g290534

2

Ensamblaje del recogedor

No se necesitan piezas

Procedimiento



g409809

Figura 5

3

Despliegue del manillar

No se necesitan piezas

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando condiciones de operación inseguras.

- No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.
- Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.
- Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Importante: Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.

1. Mueva el manillar hacia atrás a la posición de uso (Figura 6, A).

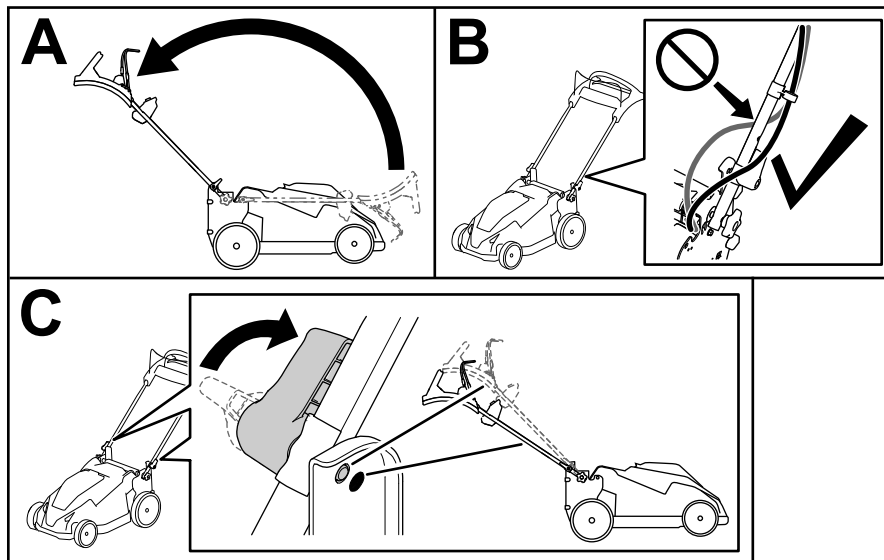


Figura 6

g517198

2. Asegúrese de pasar los cables por delante del manillar (Figura 6, B).
3. Mueva las palancas de bloqueo del manillar hasta que los pasadores se enganchen en su sitio para bloquear el manillar en la posición de uso (Figura 6, C).

Nota: Puede ajustar la altura del manillar cambiando de orificio la palanca de bloqueo del manillar.

El producto

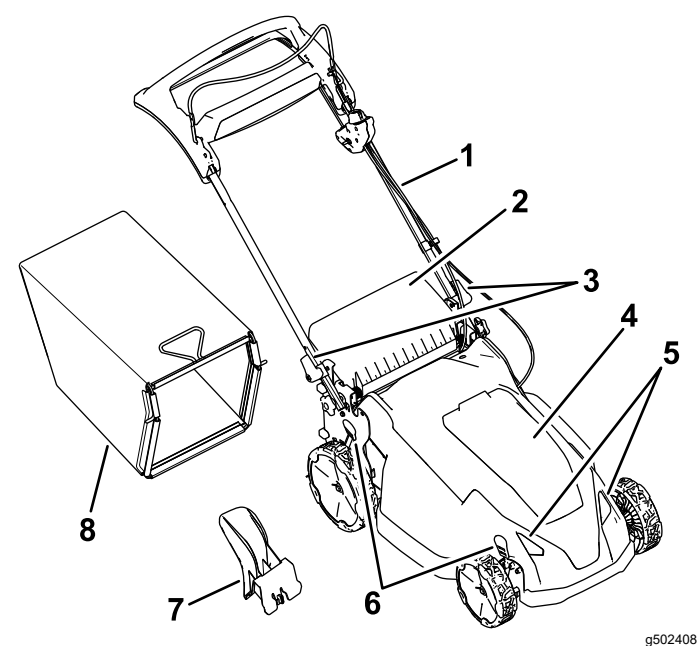


Figura 7

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Manillar | 5. Faros |
| 2. Deflector trasero | 6. Palanca de altura de corte (2) |
| 3. Palanca de bloqueo del manillar (2) | 7. Tapón trasero |
| 4. Compartimento de la batería | 8. Recogedor |

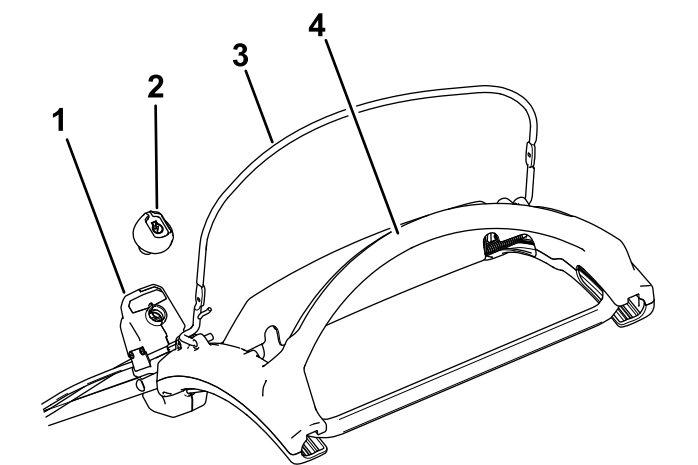


Figura 8

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Interruptor de arranque eléctrico | 3. Barra de control |
| 2. Botón de arranque eléctrico | 4. Barra de autopropulsión eléctrica |

Aperos/Accesorios

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que pueden utilizarse con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico

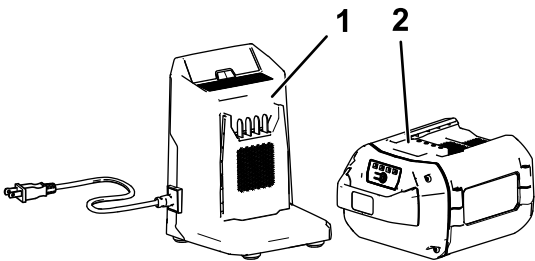


Figura 9

- | | |
|--|---|
| 1. Cargador de baterías (incluido con el modelo 21625) | 2. Batería (incluida con el Modelo 21625) |
|--|---|

Especificaciones

Batería

Modelo	88980
Capacidad de la batería	8.0 Ah 432 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.	

Cargador de baterías

Modelo	88602
Tipo	Cargador de baterías ion litio 60V MAX
Entrada	120 VCA ~2.0 A, 60 Hz
Salida	60 V CC 1.0 A MÁX

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F)*
Utilice la batería a	-30 °C (-22 °F) a 49 °C (120 °F)*
Utilice la máquina a	0 °C (32 °F) a 49 °C (120 °F)*

*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está dentro de este intervalo durante la carga.

Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Autorizado o distribuidor autorizado Toro o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de recambio y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos.

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Antes del funcionamiento

Instalación de la batería

Importante: Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 14\)](#).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería ([Figura 10, A](#)).
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su sitio ([Figura 10, B](#)).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería ([Figura 10, C](#)).

Nota: Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.

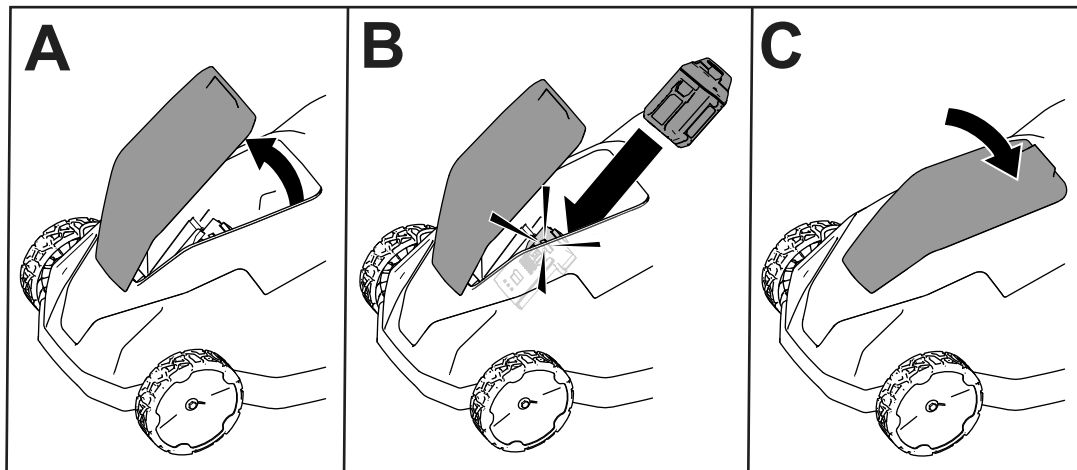


Figura 10

g502299

Ajuste de la altura del manillar

El manillar puede elevarse o bajarse hasta una posición que le sea cómoda. La función Personal Pace® de la máquina también funciona mejor si sujeta el manillar con los brazos extendidos por delante de usted en una posición cómoda y paralelos al suelo.

Para ajustar la altura del manillar, haga lo siguiente:

1. En ambos lados de la máquina, gire las palancas de bloqueo del manillar ([Figura 11, A](#)).

2. Ajuste la posición del manillar a la posición superior (manillar más alto) o inferior (manillar más bajo) (Figura 11, B).
3. Cuando el manillar esté en la posición deseada, gire las palancas de bloqueo del manillar hacia atrás hasta que el pasador se bloquee con un clic para fijar el manillar (Figura 11, C).

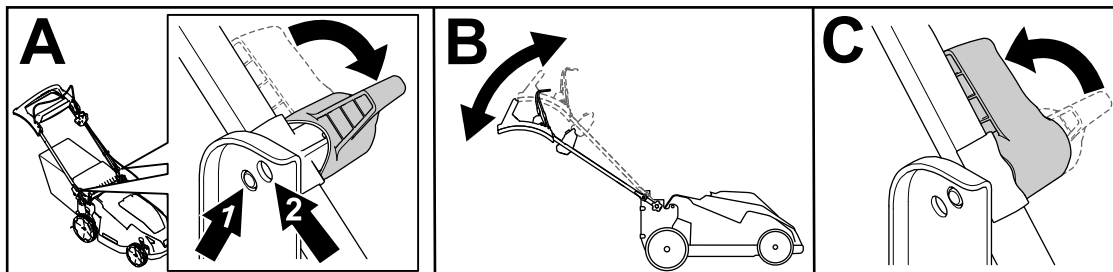


Figura 11

g387756

1. Altura baja del manillar

2. Altura alta del manillar

Ajuste de la altura de corte

⚠ PELIGRO

Al ajustar la altura de corte, podría tocar una cuchilla en movimiento con las manos, lo que podría causarle graves lesiones.

- Apague el motor, retire la batería, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.
- No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura de corte (Figura 12).

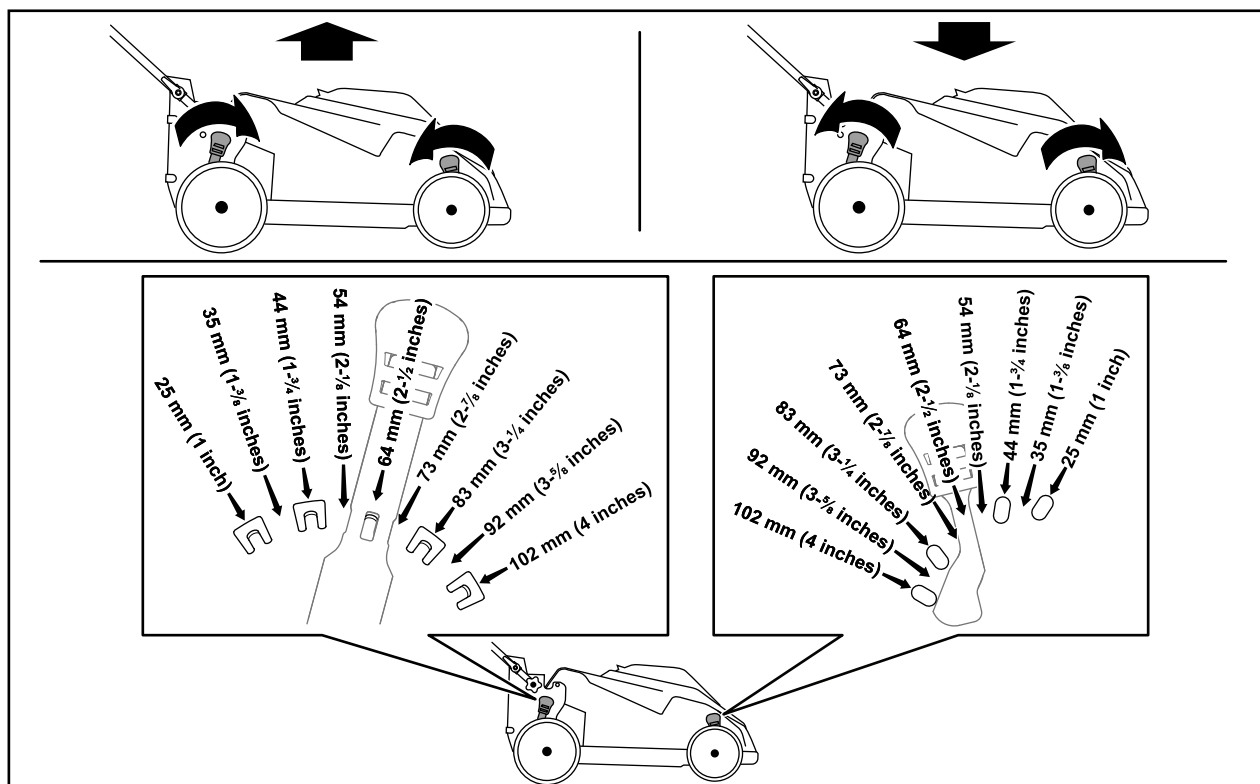


Figura 12

g409959

Durante el funcionamiento

Cómo arrancar la máquina

1. Instale la batería en la máquina; consulte [Instalación de la batería \(página 15\)](#).
2. Introduzca el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico ([Figura 13, A](#)).
3. Apriete la barra de control contra el manillar para encender la máquina y engranar la transmisión autopropulsada ([Figura 13, B](#)).
4. Pulse el botón de arranque eléctrico para engranar las cuchillas ([Figura 13, C](#)).

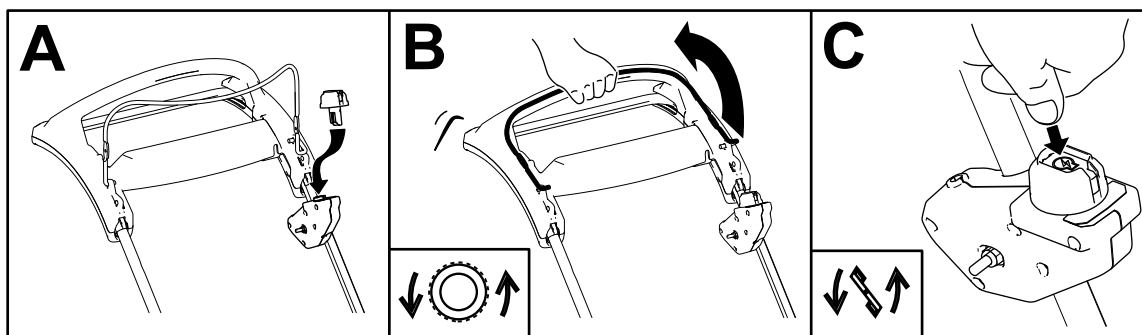


Figura 13

g517038

Uso de la autopropulsión

Simplemente camine con las manos sobre el manillar superior y los codos junto al cuerpo, y la máquina mantendrá automáticamente su misma velocidad ([Figura 14](#)).

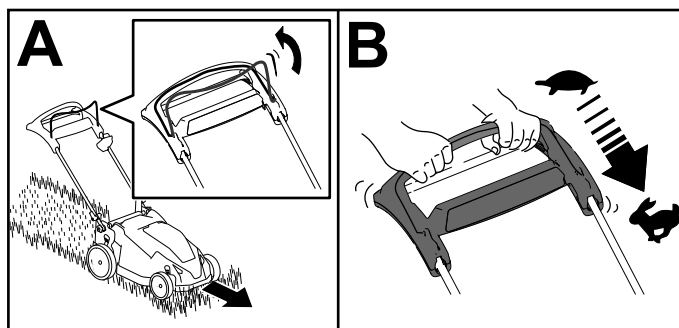


Figura 14

g502767

Nota: Si la autopropulsión no funciona suavemente, consulte [Solución de problemas \(página 26\)](#).

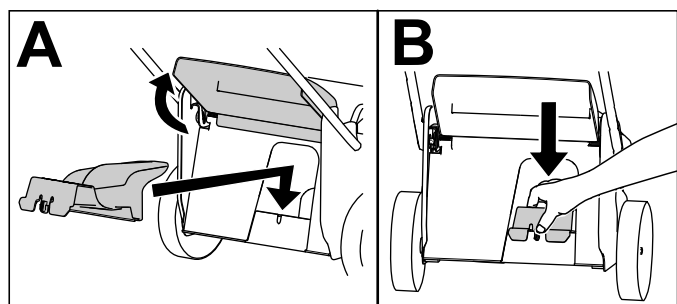
Nota: Si la máquina no rueda libremente hacia atrás después de usar la autopropulsión, deténgase, deje las manos en su sitio, y deje que la máquina ruede unos centímetros hacia adelante para desengranar la transmisión de las ruedas. También puede intentar poner la mano sobre el manillar metálico situado justo debajo del manillar superior y empujar la máquina hacia adelante unos centímetros/pulgadas. Si la máquina no rueda fácilmente hacia atrás, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Importante: Asegúrese de que el tapón trasero está bloqueado en su lugar. Para bloquear el tapón, levante el deflector trasero ([Figura 15, A](#)),

y presione firmemente sobre el tapón hasta que encaje en su lugar (**Figura 15, B**).



g502532

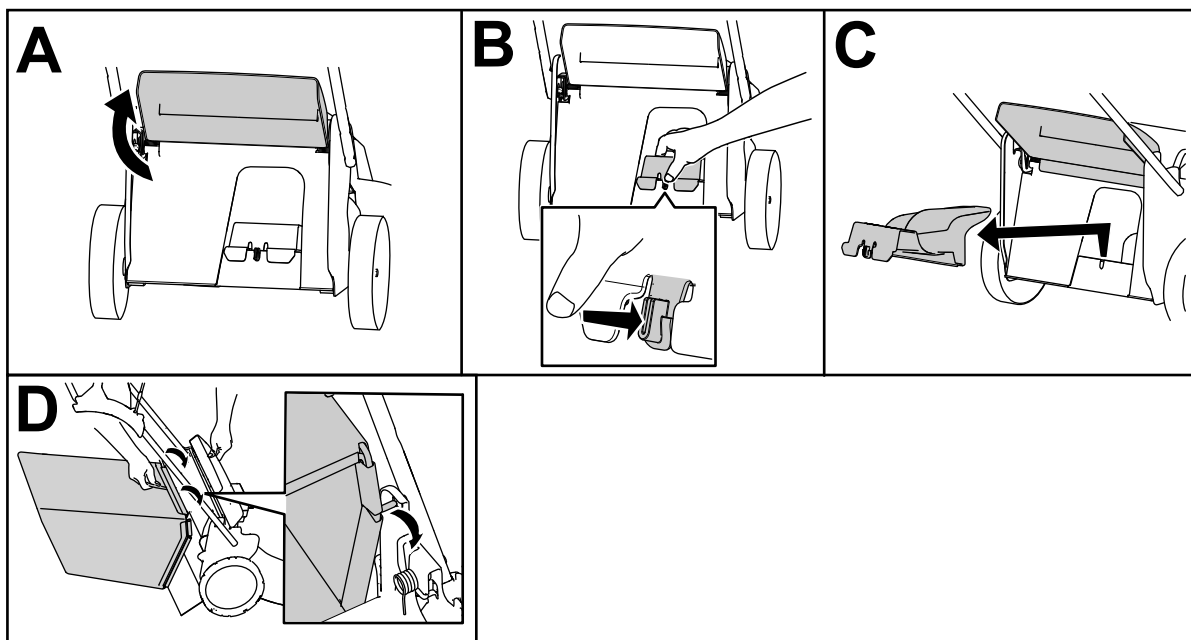
Figura 15

Ensacado de los recortes

Utilice el recogedor si desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

Instalación del recogedor

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento; consulte [Apagado de la máquina \(página 19\)](#).
2. Retire la batería de la máquina; consulte [Cómo retirar la batería de la máquina \(página 19\)](#).
3. Levante y sujete el deflector trasero (**Figura 16, A**).
4. Retire el tapón de descarga trasera presionando el enganche hacia dentro con el dedo pulgar y extrayendo el tapón de la máquina (**Figura 16, B y C**).
5. Inserte los extremos de la varilla del recogedor en las muescas de la base del manillar, y mueva el recogedor hacia adelante y hacia atrás para verificar que los extremos de la varilla están asentados en el fondo de cada muesca (**Figura 16, D**).
6. Baje el deflector trasero hasta que descance sobre el recogedor.



g502770

Figura 16

Retirada del recogedor

⚠ PELIGRO

La máquina puede arrojar recortes de hierba y otros objetos por cualquier hueco que haya en la carcasa de la máquina. Los objetos arrojados con suficiente fuerza podrían causar lesiones personales graves o la muerte a usted o a otras personas.

- Después de retirar el recogedor, no arranque nunca la máquina sin tener instalado en la máquina el tapón de descarga.
 - No abra nunca el deflector trasero de la máquina con la máquina en marcha.
1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
 2. Eleve el deflector trasero.
 3. Retire la varilla del recogedor de las muescas de la base del manillar (Figura 16, A).
 4. Instale el tapón de descarga (Figura 16, B).
 5. Baje el deflector trasero (Figura 16, C).

Apagado de la máquina

1. Suelte la barra de control (Figura 17, A).
2. Retire el botón de arranque eléctrico del interruptor de arranque eléctrico (Figura 17, B).
3. Retire la batería; consulte [Cómo retirar la batería de la máquina](#) (página 19).

Nota: Cuando no vaya a usar la máquina, retire la batería.

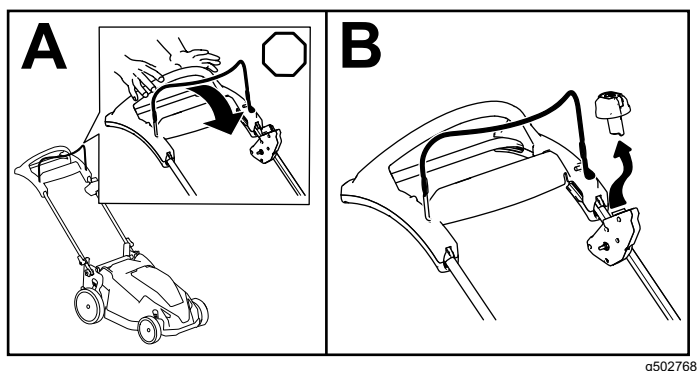


Figura 17

Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Consejos de operación

Consejos generales de siega

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, retire la batería de la máquina e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva Toro antes de que empiece la temporada de siega, o cuando sea necesario.

Cómo cortar la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. Para mejorar la calidad de corte, la autonomía y el ensacado, siegue a una altura de corte mayor.
- No corte a menos de 51 mm (2") a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6") de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.

- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
 - Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar.
 - Caminar más despacio mientras siega.
 - Elevar la altura de corte de la máquina.
 - Cortar el césped con más frecuencia.
 - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm (5") de hojas sobre el césped, siegue a una altura de corte superior y luego siegue nuevamente a la altura de corte deseada.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Carga de la batería

Importante: En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.

Importante: Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 14\)](#).

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación y los bornes de carga de la batería y del cargador están libres de polvo y residuos.

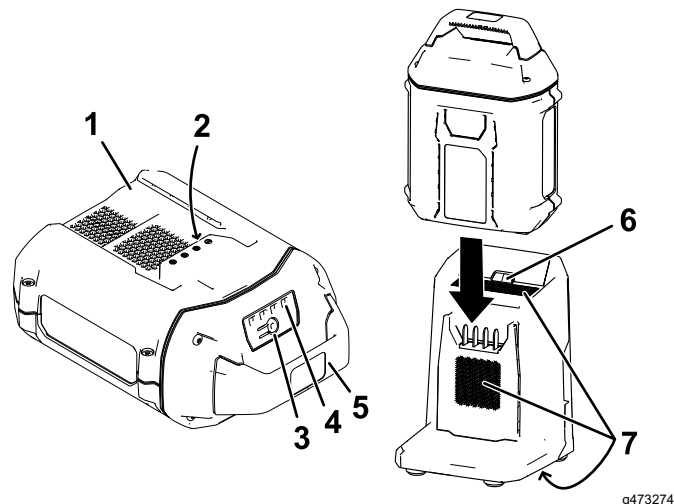


Figura 18

1. Hueco para la batería
 2. Bornes de la batería
 3. Botón del indicador de carga de la batería
 4. Indicadores LED (carga actual)
 5. Manillar
 6. Indicador LED del cargador
 7. Zonas de ventilación del cargador
2. Alinee el hueco de la batería (Figura 18) con la lengüeta del cargador.
 3. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 18).
 4. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.

5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indica-dor	Indica:
Apagada	No hay batería insertada
Verde intermi-tente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Rojo	La batería y/o el cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo in-termi-tente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte [Solución de problemas \(página 26\)](#) si desea más información.

Importante: La batería puede dejarse conectada al cargador durante periodos cortos entre usos. Si la batería no se va a utilizar durante periodos más largos, retire la batería del cargador; consulte [Almacenamiento \(página 25\)](#).

Limpieza de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

Limpieza de los bajos de la máquina

Para obtener resultados óptimos, limpie debajo de la máquina inmediatamente después de haber terminado la siega.

1. Apague la máquina y retire la batería y el botón de arranque eléctrico.
2. Baje la máquina a la altura de corte más baja.
3. Ponga la máquina en la posición de almacenamiento vertical; consulte [Almacenamiento de la máquina en posición vertical \(página 22\)](#).
4. Usando un cepillo o una escoba, limpie cualquier residuo de la parte inferior de la máquina.
5. Limpie la cámara de descarga trasera.

Importante: No utilice agua para limpiar la máquina; el agua podría dañar los componentes eléctricos.

Cómo plegar el manillar

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando condiciones de operación inseguras.

- No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.
 - Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.
 - Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
1. Sujete el manillar mientras abre las palancas de bloqueo del manillar, para evitar que las manos queden atrapadas.
 2. Abra las palancas de bloqueo del manillar hasta que pueda mover libremente la sección superior del manillar (Figura 19, A).
 3. Pliegue el manillar hacia adelante del todo y conecte los cierres del manillar (Figura 19, B).

Importante: Asegúrese de que los cables quedan por fuera de las palancas de bloqueo del manillar al plegar la sección superior.

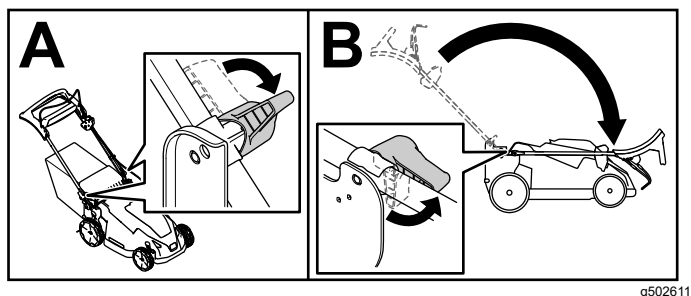


Figura 19

Nota: Para desplegar el manillar, consulte [3 Despliegue del manillar \(página 13\)](#).

Almacenamiento de la máquina en posición vertical

Puede almacenar la máquina en posición vertical para aprovechar al máximo el espacio de almacenamiento.

⚠ PELIGRO

La posición de almacenamiento vertical deja expuesta la parte inferior de la máquina.

- Retire la batería y el botón de arranque eléctrico antes de mover la máquina a la posición de almacenamiento vertical.
- No transporte la máquina en la posición de almacenamiento vertical.
- No intente arrancar la máquina en la posición de almacenamiento vertical.

1. Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina.
2. Abra las palancas de bloqueo del manillar.
3. Pliegue el manillar totalmente hacia adelante; consulte [Cómo plegar el manillar \(página 22\)](#).

Importante: Asegúrese de que los cables quedan por fuera de los pomos del manillar al plegar la sección superior.

4. Cierre las palancas de bloqueo del manillar.
5. Levante la parte delantera de la máquina con el manillar y llévela al lugar de almacenamiento (Figura 20).

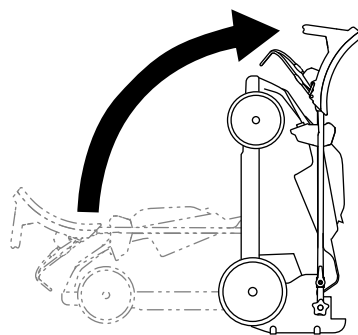


Figura 20

Mantenimiento

Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en la máquina.

Siempre apague la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, y deje que la máquina se enfríe antes de hacer trabajos de ajuste, revisión, limpieza o almacenamiento.

Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.

Inspeccione y revise la máquina de forma regular. La máquina debe ser reparada únicamente por un Servicio Técnico Autorizado.

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de cada uso	• Limpie los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la máquina.
Cada año	• Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafilan rápidamente).

Lubricación de la máquina

No es necesario lubricar la máquina; todos los cojinetes vienen de fábrica lubricados para toda la vida de la máquina.

Sustitución de las cuchillas

Intervalo de mantenimiento: Cada año

Importante: Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o mellado, mande a afilar la cuchilla o cámbiela.

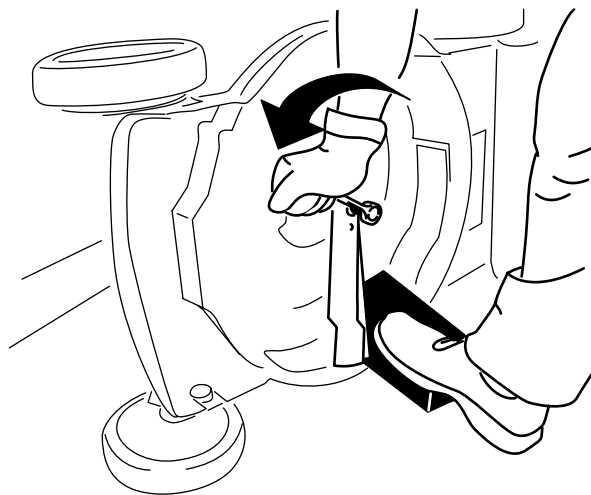
⚠ ADVERTENCIA

Mientras se realiza el mantenimiento de la cuchilla, la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada. La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

- Mantenga las manos y los pies alejados de una cuchilla en movimiento.
- Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

1. Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina.

2. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla (Figura 21).
3. Retire las cuchillas, conservando todas las fijaciones de montaje (Figura 21).



g502769

Figura 21

4. Retire los pernos y las tuercas que sujetan entre sí las cuchillas superior e inferior.
5. Sujete las cuchillas nuevas entre sí como se muestra en la Figura 22; apriete las tuercas que sujetan las cuchillas entre sí a 18.9–19.6 N·m (167–173 pulgadas-libra).

Nota: Asegúrese de instalar la cuchilla entre las pestañas de la parte inferior del ventilador.

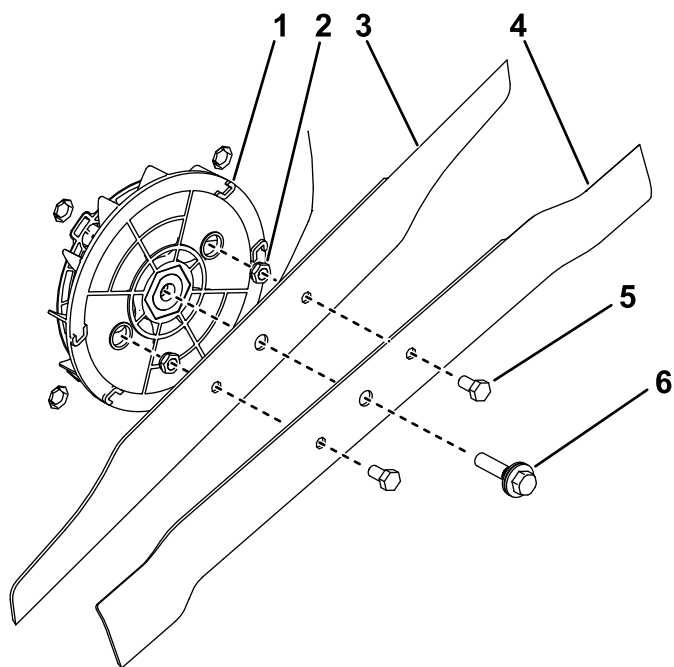


Figura 22

g423066

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Marcas de las pestañas del ventilador | 4. Cuchilla inferior |
| 2. Contratuerca | 5. Pernos de cabeza hexagonal |
| 3. Cuchilla superior | 6. Perno de la cuchilla |

6. Instale las cuchillas nuevas usando el perno de la cuchilla (Figura 22).
7. **Utilice una llave dinamométrica para apretar el perno de la cuchilla a 61–74 N·m (45–55 pies-libra).**

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: Después de retirarla, cubra los bornes de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.

Póngase en contacto con las autoridades municipales o con su Servicio Técnico Autorizado o su distribuidor autorizado si desea más información sobre cómo reciclar la batería de forma responsable.



Las baterías de ion litio etiquetadas con el sello Call2Recycle pueden ser recicladas en cualquier comercio o instalación de reciclado de baterías adscrito al programa Call2Recycle (solo EE. UU. y Canadá). Para localizar un comercio o una instalación participante cercano, llame al 1-800-822-8837 o visite www.call2recycle.org.



Las baterías de ion litio que llevan el sello High Energy Battery (HEB) ilustrado, así como cualquier batería Flex-Force 60V de 6.0 Ah o más, pueden ser recicladas en cualquier concesionario o comercio adscrito al programa Call2Recycle HEB. Para localizar un concesionario o comercio adscrito cercano, visite www.hebattery.org.

Si no puede localizar un comercio o instalación adscrito cercano, o si tiene preguntas sobre el programa de reciclaje más adecuado para su batería, visite el sitio de atención al cliente que aparece en el manual del operador de su herramienta/equipo para obtener más información sobre cómo reciclar la batería de forma responsable.

Si se encuentra fuera de EE. UU. o Canadá, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o un distribuidor para obtener más información sobre cómo reciclar la batería de forma responsable.

Almacenamiento

Importante: Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 14\)](#).

Importante: Si va a almacenar la máquina durante un año o más, retire la batería de la máquina y cargue la batería hasta que 1 o 2 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.

- Desconecte la máquina del suministro de energía (es decir, retire la batería) y compruebe si hay daños después del uso.
- Limpie cualquier material extraño de la máquina.
- No almacene la máquina o el cargador con la batería instalada.
- Cuando no la esté utilizando, guarde la máquina, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la máquina, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos fitosanitarios de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o dentro de un vehículo.
- Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina no arranca.	1. La batería no está correctamente instalada en la máquina. 2. La batería no está cargada. 3. La batería está dañada. 4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la máquina, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada. 2. Retire la batería de la máquina y cárguela. 3. Sustituya la batería. 4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	1. Hay humedad en los cables de la batería. 2. La batería no está instalada por completo en la herramienta.	1. Deje que la batería se seque o séquela con un paño. 2. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada.
La máquina no alcanza la máxima potencia.	1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja. 2. Los orificios de ventilación de la batería están obstruidos.	1. Retire la batería de la máquina y cargue completamente la batería. 2. Limpie los orificios de ventilación.
La batería se descarga rápidamente.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La máquina está sobrecargada.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). 2. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
El cargador de la batería no funciona.	1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládalo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
La autopropulsión no funciona suavemente.	1. La barra de la autopropulsión se está agarrando desde un ángulo demasiado alto o demasiado bajo.	1. Ajuste la altura del manillar para que pueda sujetarla cómodamente con los brazos extendidos por delante de usted y paralelos al suelo.
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y traslade el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).

Problema	Posible causa	Acción correctora
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	- Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador. - La batería está casi agotada.	- Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías. - Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.
La máquina produce pitidos.	- La batería no está cargada. - La máquina está en una posición insegura para el uso. - La máquina está sobrecargada. - Hay otro problema eléctrico con la máquina.	- Retire la batería de la máquina y cárguela. - Asegúrese de que la máquina no tiene una inclinación extrema durante el uso. - Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega. - Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
La calidad de corte es reducida o insatisfactoria.	- La cuchilla no está afilada. - La carcasa de corte tiene una acumulación de residuos.	- Haga que la cuchilla se afile o se cambie. - Limpie debajo de la máquina.
El ensacado es deficiente o insatisfactorio.	- La máquina está sobrecargada. - El recogedor tiene una acumulación de residuos.	- Siegue a una altura de corte más alta. - Elimine el polvo y los residuos del interior del recogedor.
La máquina corta de forma desigual.	- La cuchilla no está afilada. - La carcasa de corte está dañada.	- Haga que la cuchilla se afile o se cambie. - Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina vibra.	La cuchilla está doblada o dañada.	Inspeccione la cuchilla y cámbiela si es necesario.

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la 'seguridad' o la 'inseguridad' de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Se aplica esta ley en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son exigidas bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluimos esta advertencia?

Nuestra empresa ha optado por ofrecer a los consumidores el máximo de información posible, para que puedan tomar decisiones informadas sobre los productos que adquieren y utilizan. Ofrecemos advertencias en algunos casos basadas en su conocimiento de la presencia de una o más sustancias químicas incluidas en la lista, sin evaluar el nivel de exposición, ya que no todas las sustancias químicas de la lista incluyen requisitos de límites de exposición. Aunque la exposición que provocan nuestros productos puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", hemos optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si no incluimos estas advertencias, la empresa podría enfrentarse a demandas interpuestas por el Estado de California o por partes privadas que deseen aplicar la Propuesta 65, y a importantes sanciones.



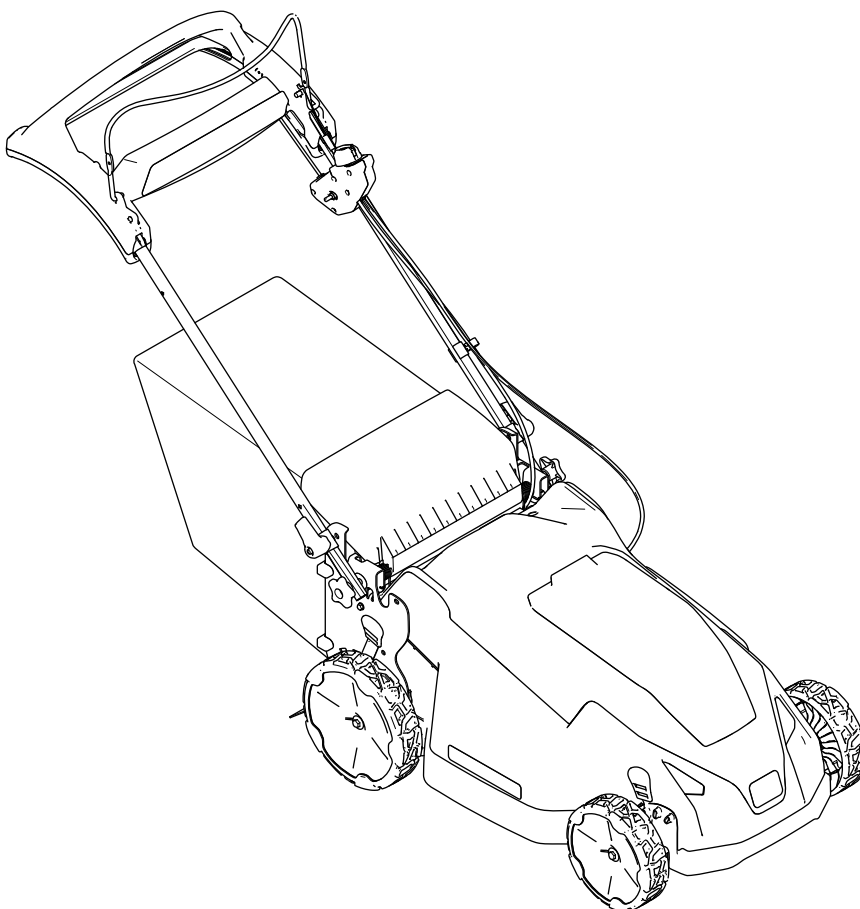
Count on it.

Form No. 3463-425 Rev A

Manuel de l'utilisateur

Tondeuse de 60 V

N° de modèle 21625—N° de série 400000000 et suivants





Si vous avez besoin d'aide, consultez les documents didactiques sur www.Toro.com/support ou contactez votre dépositaire-réparateur agréé avant de renvoyer ce produit.

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Pour plus d'information, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un dépositaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur le site www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit.

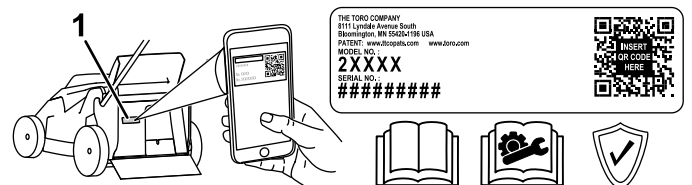


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole. Elle est conçue pour fonctionner avec des batteries lithium-ion Flex-Force Power System® de 60 V. Ces batteries sont conçues pour être chargées uniquement avec les chargeurs de batteries lithium-ion Flex-Force™ de 60 V. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celles prévues peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Veillez à enregistrer votre machine sur www.Toro.com/register. L'enregistrement vous permet d'être informé(e) en cas de rappel d'un produit. Vos données d'enregistrement ne sont jamais vendues ou partagées avec des sociétés tierces. Pour éviter le gaspillage et protéger l'environnement, votre produit n'est pas automatiquement fourni avec une goulotte d'éjection (la plupart des clients préfèrent recycler ou récupérer les déchets de coupe dans le bac de ramassage). Vous pouvez demander une goulotte d'éjection quand vous enregistrez votre produit sur www.Toro.com/register. Cochez simplement la case correspondante sur le formulaire d'enregistrement en ligne et Toro vous enverra une goulotte d'éjection sans frais supplémentaires. La goulotte d'éjection sera expédiée en fonction des stocks disponibles.

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité ([Figure 2](#)) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants

messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.



Figure 2

Symbole de sécurité

g000502

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

DANGER signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour faire passer des renseignements essentiels.

Important pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque** pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Démarrage de la machine	17
Utilisation de l'autopropulsion	17
Recyclage de l'herbe coupée	18
Ramassage de l'herbe coupée	18
Arrêter la machine	19
Retrait de la batterie de la machine	19
Conseils d'utilisation	19
Après l'utilisation	21
Charge de la batterie	21
Nettoyage de la machine	21
Pliage du guidon	22
Remisage de la machine en position verticale	22
Entretien	23
Programme d'entretien recommandé	23
Graissage de la machine	23
Remplacement des lames	23
Préparation de la batterie pour le recyclage	24
Remisage	25
Dépistage des défauts	26

Table des matières

Symbole de sécurité	2
Sécurité	4
Consignes de sécurité générales pour la machine	4
Consignes de sécurité concernant la tondeuse	6
Avertissements de sécurité supplémen- taires	7
Autocollants de sécurité et d'instruction	9
Mise en service	12
1 Montage du chargeur de batterie (option)	12
2 Montage du bac à herbe	12
3 Dépliage du guidon	13
Vue d'ensemble du produit	14
Caractéristiques techniques	14
Outils et accessoires	15
Avant l'utilisation	15
Installation de la batterie	15
Réglage de la hauteur du guidon	15
Réglage de la hauteur de coupe	16
Pendant l'utilisation	17

Sécurité

Consignes de sécurité générales pour la machine

⚠ ATTENTION

Prenez connaissance de toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique. Le non respect de toutes les consignes indiquées ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez précieusement toutes les mises en garde et consignes de sécurité à titre de référence.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les mises en garde renvoie à tout outil électrique branché sur le secteur (câblé) ou alimenté par batterie (sans fil).

1. Consignes de sécurité pour la zone de travail

- A. **La zone de travail doit toujours être propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- B. **N'utilisez jamais d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs/émanations.
- C. **Tenez enfants et adultes à bonne distance quand vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de la machine.

2. Consignes de sécurité électrique

- A. **La fiche des outils électriques doit correspondre au type de prise. Ne modifiez jamais la fiche électrique de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec les outils électriques reliés à la terre (à la masse).** Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- B. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- C. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute infiltration

d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

- D. **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez jamais du cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon électrique éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- E. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'usage extérieur.** L'utilisation d'une rallonge pour usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- F. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Consignes de sécurité personnelle

- A. **Restez alerte – concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- B. **Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques antipoussière, les chaussures de sécurité à semelle antidérapante, les casques et les protections antibruit utilisés de manière pertinente réduisent les dommages corporels.
- C. **Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position Arrêt avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation et/ou à la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** Des accidents peuvent se produire si vous transportez un outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou si vous le mettez sous tension sans avoir placé l'interrupteur en position arrêt.
- D. **Retirez toute clé de réglage ou autre avant de mettre l'outil en marche.** Une

clé oubliée sur une pièce rotative de l'outil risque de causer des blessures.

- E. **Ne vous penchez pas trop en avant en travaillant. Tenez-vous toujours bien d'aplomb et maintenez votre équilibre.** Vous pourrez ainsi mieux maîtriser l'outil si un événement inattendu se produit.
 - F. **Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants. N'approchez pas les cheveux ni les vêtements des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
 - G. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements de dépoussiérage et de récupération des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les risques associés aux poussières.
 - H. **Même si vous avez l'habitude d'utiliser les outils, ne relâchez pas votre attention et n'ignorez pas les principes de sécurité associés.** Toute imprudence peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
4. **Utilisation et entretien de l'outil électrique**
- A. **Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour la tâche à accomplir.** L'outil électrique correct donnera de meilleurs résultats et sera plus sûr s'il est utilisé dans les limites prévues.
 - B. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur d'alimentation ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter correctement.** Un outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur d'alimentation est dangereux et doit être réparé.
 - C. **Débranchez l'outil de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de prévention réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - D. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne confiez leur utilisation qu'à des personnes en connaissant le maniement et ayant pris connaissances de ces instructions.** Les outils électriques sont

dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- E. **Effectuez l'entretien des outils électriques et des accessoires. Assurez-vous qu'aucune pièce n'est mal alignée, grippée, cassée ou présente tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques en mauvais état.
- F. **Maintenez les outils de coupe propres et bien affûtés.** Les outils de coupe entretenus correctement et bien affûtés sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- G. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés, etc. en conformité avec ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.
- H. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de maîtriser et de contrôler l'outil de manière sûre si une situation imprévue se présente.

5. Utilisation et entretien des outils à batterie

fabricant ou des prestataires de services agréés.

- A. **Ne les rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- B. **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement prévues.** L'utilisation d'autres types de batterie peut créer un risque de blessure et/ou d'incendie.
- C. **Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à distance d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient relier les bornes entre elles.** Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- D. **Du liquide peut s'échapper de la batterie dans des conditions abusives; évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide éjecté hors de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
- E. **N'utilisez pas une batterie ou un outil qui a été endommagé(e) ou modifié(e).** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- F. **N'exposez pas les batteries ou les outils au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- G. **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou en dehors de la plage température spécifiée, peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6. Entretien

- A. **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.** La sécurité de votre outil électrique sera ainsi maintenue.
- B. **Ne procédez jamais à l'entretien de batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le

Consignes de sécurité concernant la tondeuse

- **N'utilisez pas la tondeuse sous la pluie ou dans des conditions humides.** Cela pourrait augmenter le risque de choc électrique.
- **N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps, surtout s'il existe un risque d'orage.** Cela réduit le risque d'être frappé(e) par la foudre.
- **Inspectez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée pour vérifier si des animaux sont présents.** En effet, les animaux pourraient être blessés par la tondeuse en marche.
- **Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par la tondeuse (pierres, branches, câbles, os, etc.).** Les objets projetés peuvent infliger des blessures.
- **Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours que les lames et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés.** Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.
- **Vérifiez fréquemment l'état et l'usure du bac à herbe.** Un bac à herbe usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessure.
- **Gardez les protections en place. Les protections doivent être en bon état et correctement installées.** Une protection desserrée, endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement peut entraîner des blessures.
- **Gardez toutes les prises d'air dégagées.** Les prises d'air obstruées et les débris peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- **Portez toujours des chaussures de sécurité à semelle antidérapante quand vous utilisez la tondeuse. Ne tondez pas pieds nus ou en sandales.** Cela réduit le risque de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.
- **Portez toujours un pantalon quand vous utilisez la tondeuse.** Si la peau est exposée, cela augmente le risque de blessure en cas de projection d'objets.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur de l'herbe humide. Marchez, ne courez pas.** Ainsi, vous risquerez moins de glisser et de chuter, et donc de vous blesser.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes très escarpées.** Vous risquez moins de perdre le contrôle de la machine, de glisser et de tomber, et donc de vous blesser.

- **Lorsque vous travaillez sur des pentes, veillez toujours à ne pas perdre l'équilibre, travaillez toujours transversalement à la pente, jamais dans le sens de la pente, et faites preuve de la plus grande prudence quand vous changez de direction.** Vous risquez moins de perdre le contrôle de la machine, de glisser et de tomber, et donc de vous blesser.
- **Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la tondeuse vers vous. Tenez toujours compte de votre environnement.** Ainsi, vous risquerez moins de trébucher pendant l'utilisation.
- **Ne touchez pas les lames ni aucune autre pièce mobile dangereuse pendant qu'elles sont encore en mouvement.** Cela réduit le risque de blessure infligé par les pièces en mouvement.
- **Lorsque vous enlevez des obstructions ou que vous nettoyez la tondeuse, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont en position hors tension et que la batterie est débranchée.** La mise en marche accidentelle de la tondeuse peut entraîner des blessures graves.
- Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas à la bonne tension. Pour un type de connexion différent, utilisez un adaptateur de fiche ayant la configuration correcte pour la prise d'alimentation, si nécessaire.
- N'utilisez pas la batterie ou le chargeur de batterie s'ils sont endommagés ou modifiés, car ils pourraient se comporter de manière imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- Si le cordon d'alimentation relié au chargeur de batterie est endommagé, contactez un dépositaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Chargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
- N'exposez pas la batterie ou le chargeur au feu ou à des températures supérieures à 68 °C (154 °F).
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.

Avertissements de sécurité supplémentaires

1. Apprendre à se servir de la machine

- L'utilisateur de la machine est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
- N'autorisez pas les enfants à utiliser ou jouer avec la machine, la batterie ou le chargeur de batterie; certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
- N'autorisez aucune personne présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore manquant d'expérience ou de connaissances, à utiliser la machine, la batterie ou le chargeur de batterie, à moins qu'elles soient supervisées et formées à l'utilisation sécuritaire de la machine et qu'elles comprennent les risques associés à son utilisation.
- Avant d'utiliser la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.

2. Avant l'utilisation

- Remplacez toutes les étiquettes endommagées ou illisibles.
- Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.

3. Utilisation

- Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- Désengagez l'autopropulsion (selon l'équipement) avant de démarrer la machine.
- Évitez les démarrages accidentels – Vérifiez que le bouton de démarrage électrique est retiré du démarreur électrique avant de brancher la batterie et de manipuler la machine.
- Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de la nettoyer.
- Enlevez la batterie et le bouton de démarrage électrique de la machine chaque fois que vous la laissez sans surveillance ou avant de changer d'accessoires.
- Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher.

dans votre direction. Arrêtez la (les) lame(s) quand vous passez sur du gravier.

- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités du terrain peuvent vous faire déraper ou perdre l'équilibre.
- Si la machine heurte un objet ou se met à vibrer, arrêtez-la immédiatement, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt complet de tout mouvement avant de vérifier l'état de la machine. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Arrêtez la machine et enlevez le bouton de démarrage électrique avant de charger la machine pour le transport.
- Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

4. Entretien et remisage

- Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de la nettoyer.
- N'essayez pas de réparer la machine sauf en suivant les instructions. Confiez l'entretien de la machine à un dépositaire-réparateur agréé qui utilise des pièces de rechange identiques.
- Aiguiser les lames émoussées des deux côtés pour qu'elles restent équilibrées. Nettoyez la lame et vérifiez qu'elle est équilibrée.
- Quand vous faites l'entretien de la lame, n'oubliez pas qu'elle peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'une autre marque peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.
- Maintenez la machine en bon état – Pour obtenir des performances optimales et sûres, conservez le tranchant des lames propre et bien affûté. Gardez les poignées propres et sèches, et exemptes d'huile et de graisse. Gardez toujours les protections en place et en bon état. Maintenez les lames bien

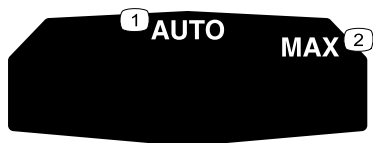
aiguës. Utilisez uniquement des lames de rechange identiques.

- Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par un dépositaire-réparateur agréé.
- Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- Vérifiez fréquemment le serrage des boulons de montage de la lame et du moteur.
- **PRUDENCE** – la batterie peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne démontez pas la batterie. N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 68 °C (154 °F) et ne l'incinerez pas. Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou une explosion. Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au dernier moment avant de les utiliser.
- Ne jetez pas la batterie au feu; l'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



161-1128

g503476

1. Vitesse automatique
2. Vitesse max.



decaloemmark

Marque du fabricant

1. Cette marque identifie la lame comme provenant du constructeur d'origine de la machine.



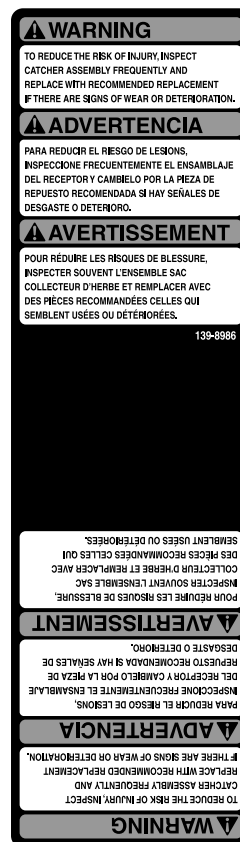
94-8072

decal94-8072



133-8054

decal133-8054

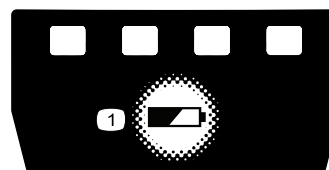


139-8986

139-8986

decal139-8986

Modèle 88980



161-3764

decal161-3764

1. État de charge de la batterie



161-3752

1. Lire le *Manuel de l'utilisateur*
2. Programme de recyclage des batteries haute énergie
3. Recycler la batterie
4. Ne pas jeter n'importe où
5. Tenir à l'écart du feu ou des flammes
6. Ne pas exposer à la pluie
7. Risque de choc électrique



decal140-2395

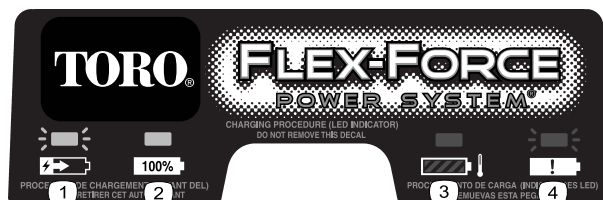
140-2395

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/mutilation des mains par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
3. Risque de coupure/mutilation des mains par la lame de la tondeuse – retirez la clé et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'effectuer tout entretien.
4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher; coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la machine; ramassez les débris avant de tondre.
5. Risque de coupure/mutilation des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais toujours transversalement; regardez derrière vous avant de faire marche arrière.



decal137-9462

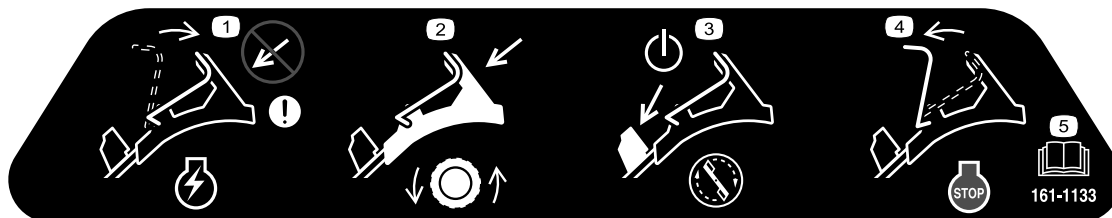
137-9462



decal137-9463

137-9463

1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie



decal161-1133

161-1133

1. Pour démarrer la machine, tirez la barre de commande vers la barre d'autopropulsion; ne poussez pas la barre d'autopropulsion vers l'avant.
2. La barre de commande étant serrée contre la barre d'autopropulsion, poussez cette dernière vers l'avant pour engager la transmission aux roues.
3. La barre de commande étant serrée contre la barre d'autopropulsion, appuyez sur le bouton de démarrage électrique pour engager les lames.
4. Relâchez la barre de commande pour arrêter la machine.
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

Mise en service

Important: Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.

La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant la toute première utilisation de la machine, voir [Charge de la batterie \(page 21\)](#).

1

Montage du chargeur de batterie (option)

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Fixations de montage (non incluses)
---	-------------------------------------

Procédure

Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le chargeur de batterie solidement sur un mur à l'aide des fentes situées au dos.

Montez-le à l'intérieur (par exemple dans un garage ou tout autre endroit à l'abri de l'humidité), à proximité d'une prise de courant et hors de la portée des enfants.

Pour vous aider à monter le chargeur, voir la [Figure 4](#).

Pour fixer le chargeur en place, insérez-le sur les fixations installées à la bonne position (fixations non incluses).

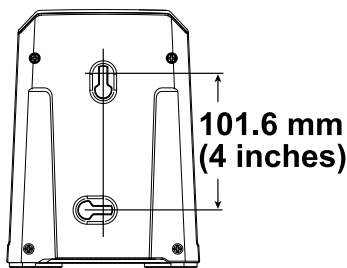


Figure 4

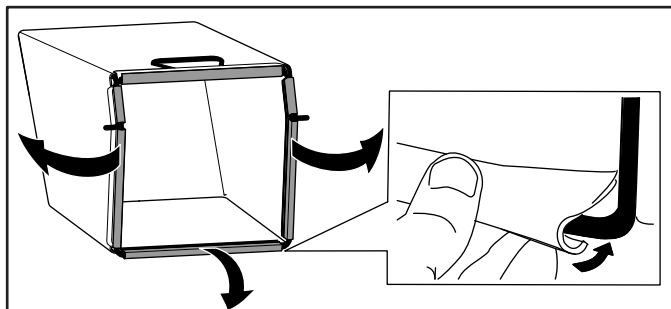
g290534

2

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure



g409809

Figure 5

3

Dépliage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne pliez ou ne dépliez pas le guidon correctement.

- Veillez à ne pas endommager le(s) câble(s) en pliant ou dépliant le guidon.
- Vérifiez que le(s) câble(s) passe(nt) bien à l'extérieur du guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

Important: Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.

1. Ramenez le guidon en arrière en position d'utilisation (A de [Figure 6](#)).

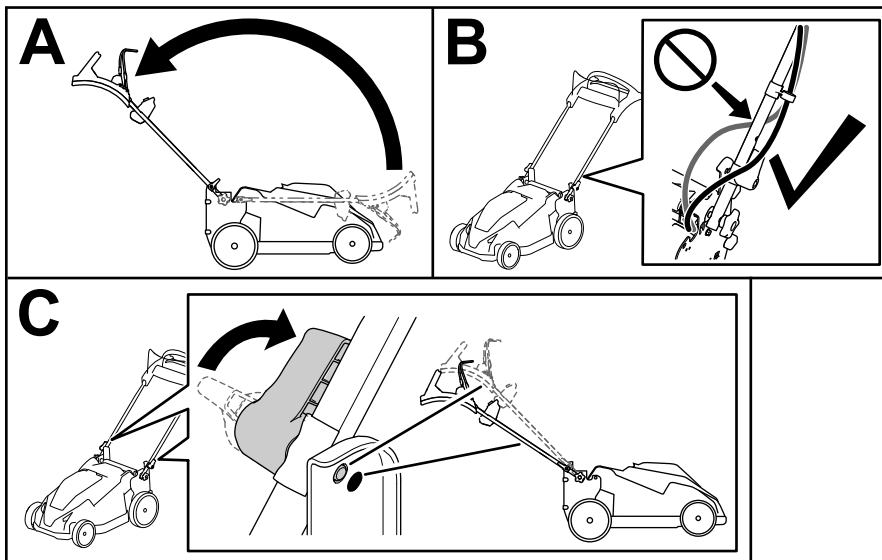


Figure 6

g517198

2. Vérifiez que les câbles passent bien devant le guidon (B de [Figure 6](#)).
3. Engagez le verrou du guidon jusqu'à ce que la goupille s'enclenche en place et verrouille le guidon en position d'utilisation (C de [Figure 6](#)).

Remarque: Vous pouvez changer la hauteur du guidon en choisissant un trou différent pour le verrou.

Vue d'ensemble du produit

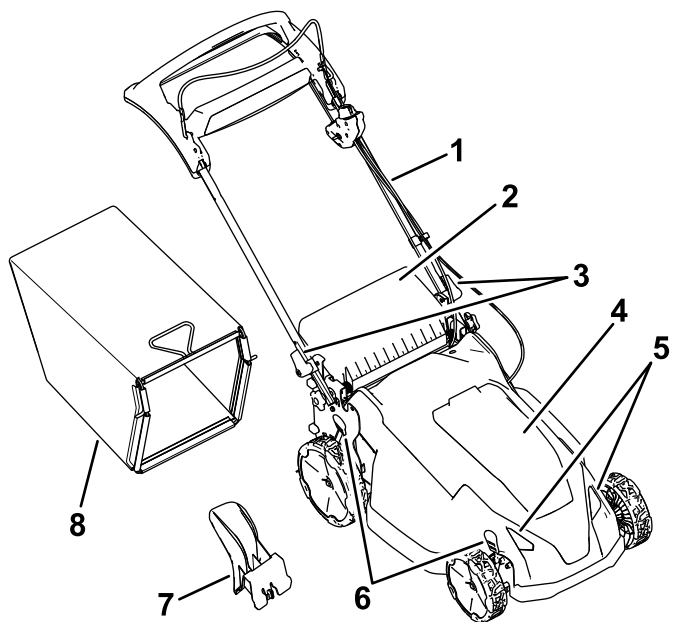


Figure 7

g502408

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Guidon | 5. Phares |
| 2. Déflecteur arrière | 6. Levier de hauteur de coupe (2) |
| 3. Dispositif de verrouillage du guidon (2) | 7. Obturateur arrière |
| 4. Compartiment de la batterie | 8. Bac à herbe |

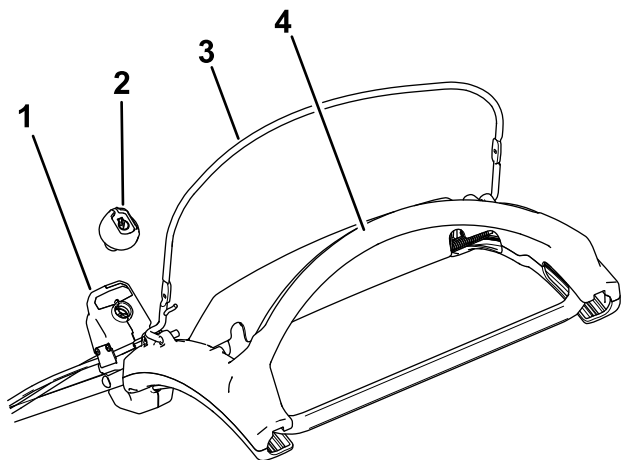


Figure 8

g502411

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Commutateur de démarrage électrique | 3. Barre de commande |
| 2. Bouton de démarrage électrique | 4. Barre d'autopropulsion électrique |

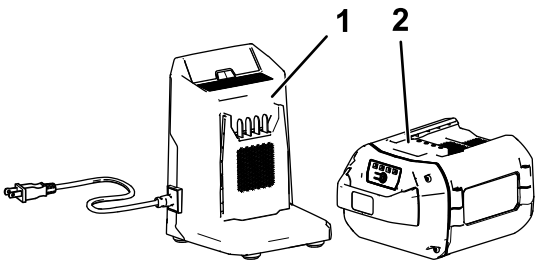


Figure 9

g355813

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Chargeur de batterie (inclus avec 21625) | 2. Batterie (incluse avec 21625) |
|---|----------------------------------|

Caractéristiques techniques

Batterie

Modèle	88980
Capacité de la batterie	8,0 Ah 432 Wh
Tension batterie selon le fabricant = 60 V max., 54 V nominale. La tension réelle varie en fonction de la charge.	

Chargeur de batteries

Modèle	88602
Type	Chargeur de batterie lithium-ion 60 V MAX
Entrée	120 V CA ~2 A, 60 Hz
Sortie	60 V CC  2 A MAX

Plages de température adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F)*
Utiliser la batterie entre	-30 °C (-22 °F) et 49 °C (120 °F)*
Utiliser la machine entre	0 °C (32 °F) et 49 °C (120 °F)*

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre dépositaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Installation de la batterie

Important: Utilisez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 14\)](#).

1. Vérifiez que les événements de la batterie sont exempts de poussière et de débris.
2. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie (A de la [Figure 10](#)).
3. Alignez le creux dans la batterie et la languette sur la machine, et glissez la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (B de la [Figure 10](#)).
4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie (C de la [Figure 10](#)).

Remarque: Si le couvercle du compartiment de la batterie ne se ferme pas complètement, cela signifie que la batterie n'est pas parfaitement insérée.

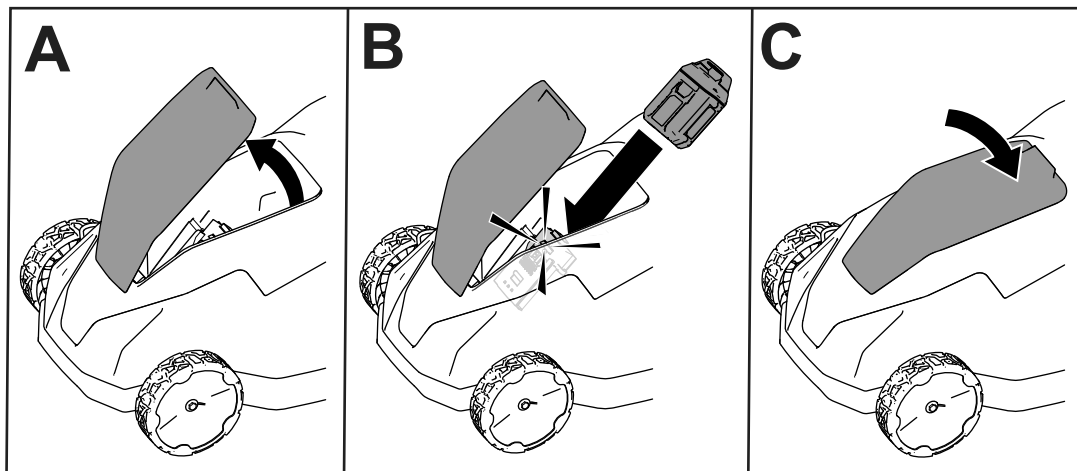


Figure 10

g502299

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à la position qui vous convient le mieux. La fonction Personal Pace® de la machine fonctionne mieux lorsque vos bras sont confortablement tendus devant vous et parallèles au sol lorsque vous tenez le guidon.

Pour régler la hauteur du guidon, procédez comme suit :

1. De chaque côté de la machine, tournez les verrous du guidon (A de [Figure 11](#)).

2. Réglez la hauteur du guidon à la position haute ou basse (B de [Figure 11](#)).
3. Lorsque le guidon est réglée à la hauteur correcte, tournez les verrous en sens inverse jusqu'à ce que la goupille s'enclenche et fixe le guidon en position (C de [Figure 11](#)).

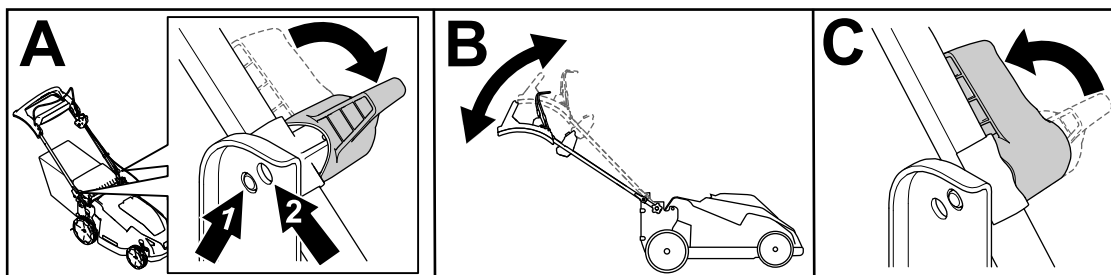


Figure 11

g387756

1. Position basse

2. Position haute

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ DANGER

Lors du réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent une lame en mouvement.

- Coupez le moteur, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter du tablier de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur de coupe ([Figure 12](#)).

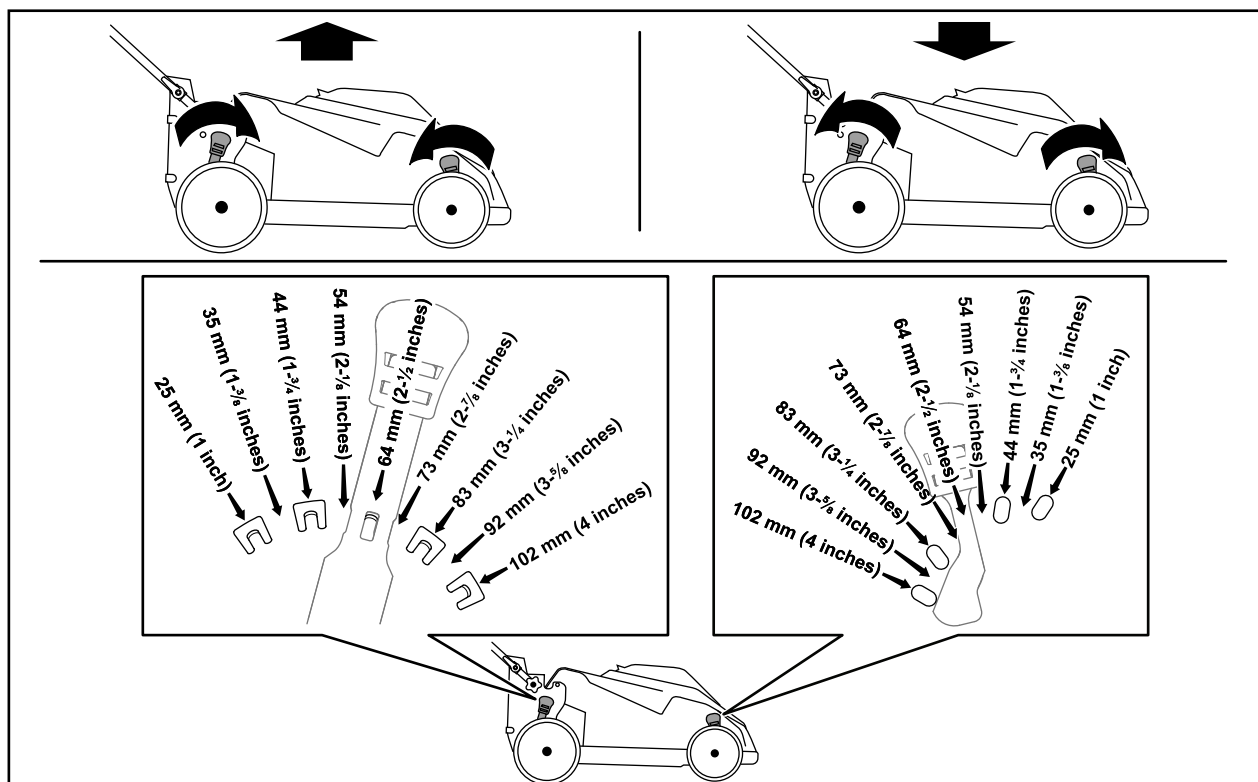


Figure 12

g409959

Pendant l'utilisation

Démarrage de la machine

1. Montez la batterie sur la machine; voir [Installation de la batterie \(page 15\)](#).
2. Insérez le bouton de démarrage électrique dans le commutateur de démarrage électrique (A de [Figure 13](#)).
3. Serrez la barre de commande contre le guidon pour mettre la machine en marche et engager l'autopropulsion (B de [Figure 13](#)).
4. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique pour engager les lames (C de [Figure 13](#)).

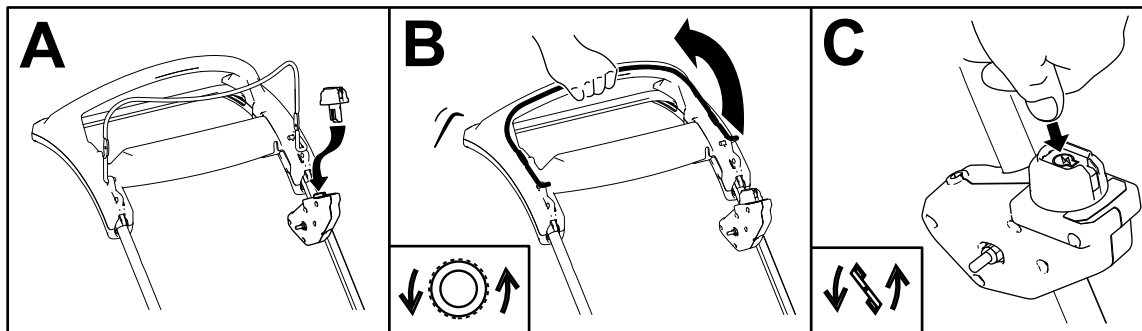


Figure 13

g517038

Utilisation de l'autopropulsion

Avancez simplement avec les mains posées sur la barre supérieure du guidon et les coudes serrés; la machine avance automatiquement à votre rythme ([Figure 14](#)).

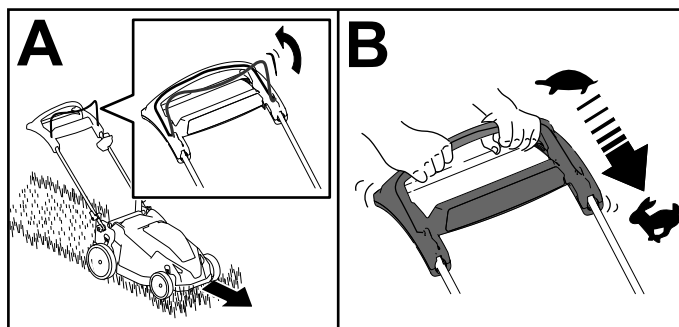


Figure 14

g502767

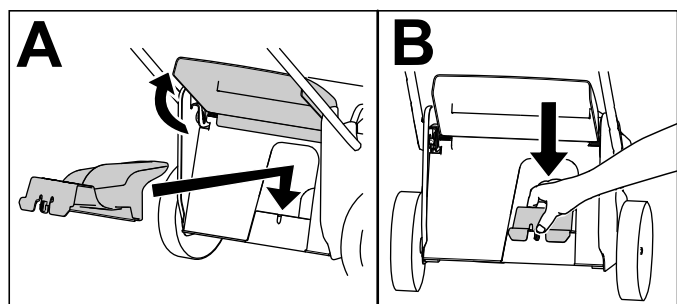
Remarque: Si le système d'autopropulsion ne fonctionne pas correctement, voir [Dépistage des défauts \(page 26\)](#).

Remarque: Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine après avoir utilisé l'autopropulsion, immobilisez-vous, laissez vos mains en place et laissez la machine avancer de quelques centimètres (pouces) pour désengager la transmission aux roues. Vous pouvez aussi essayer d'atteindre la barre en métal, située juste sous la partie supérieure du guidon, et de pousser la machine en avant sur quelques centimètres (pouces). Si la machine a toujours des difficultés à reculer, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Important: Vérifiez que l'obturateur arrière est verrouillé en place. Pour verrouiller l'obturateur, soulevez le déflecteur arrière (A de [Figure 15](#)) et enfoncez-le fermement jusqu'à ce qu'il soit bien en place (B de [Figure 15](#)).



g502532

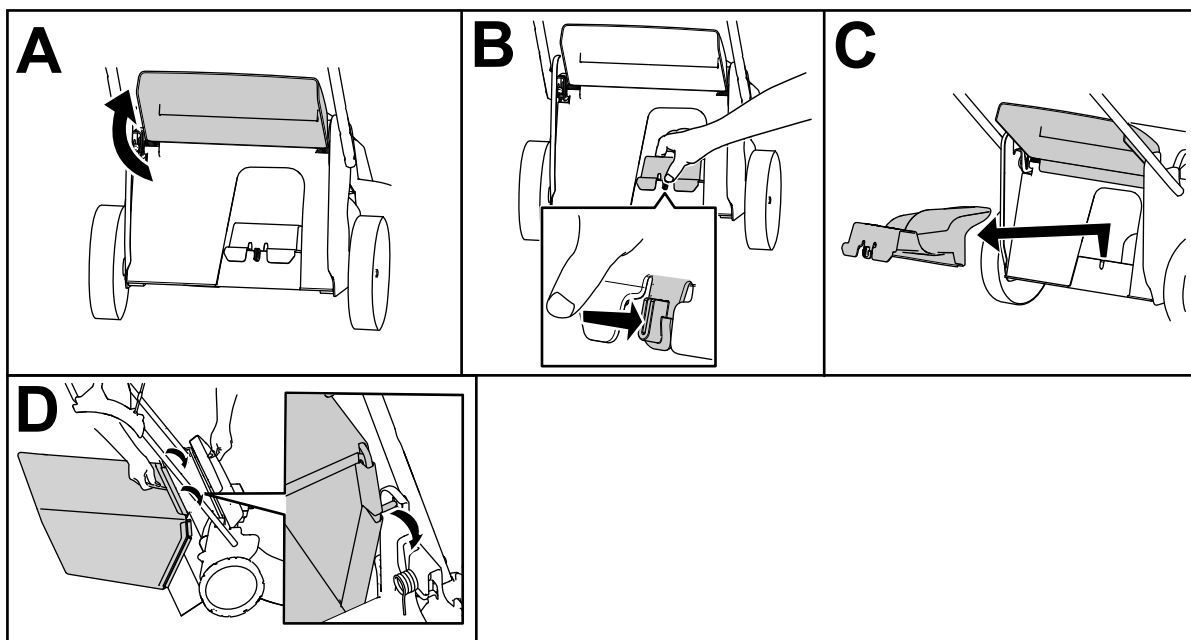
Figure 15

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.

Installation du bac à herbe

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles; voir [Arrêter la machine \(page 19\)](#).
2. Déposez la batterie de la machine; voir [Retrait de la batterie de la machine \(page 19\)](#).
3. Soulevez le déflecteur arrière et maintenez-le dans cette position (A de [Figure 16](#)).
4. Retirez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine (B et C de [Figure 16](#)).
5. Placez les extrémités de la tige du bac dans les crans à la base du guidon et basculez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que les extrémités de la tige sont bien engagées au fond des deux crans (D de [Figure 16](#)).
6. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.



g502770

Figure 16

Retrait du bac à herbe

⚠ DANGER

De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par toute ouverture dans le carter de la machine. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante vers vous ou d'autres personnes et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Si vous enlevez le bac à herbe, ne démarrez jamais la machine avant d'avoir mis en place l'obturateur d'éjection.
 - N'ouvrez jamais le déflecteur arrière de la machine en marche.
1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
 2. Relevez le déflecteur arrière.
 3. Sortez la tige du bac à herbe des crans à la base du guidon (A de Figure 16).
 4. Installez l'obturateur d'éjection (B de Figure 16).
 5. Abaissez le déflecteur arrière (C de Figure 16).

Arrêter la machine

1. Relâchez la barre de commande (A de Figure 17).
2. Retirez le bouton de démarrage électrique du commutateur de démarrage électrique (B de Figure 17).
3. Enlevez la batterie; voir [Retrait de la batterie de la machine \(page 19\)](#).

Remarque: Enlevez la batterie chaque fois que vous n'utilisez pas la machine.

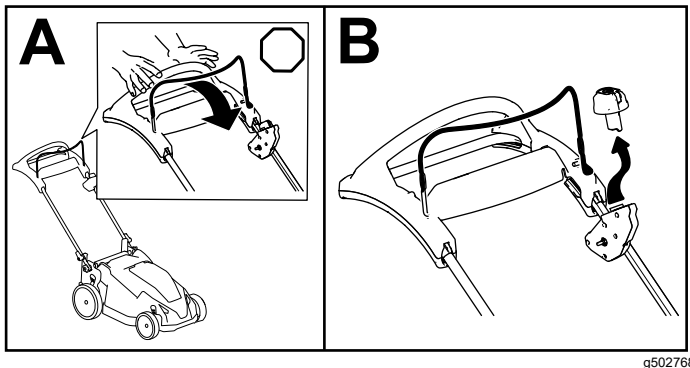


Figure 17

Retrait de la batterie de la machine

1. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et l'enlever.
3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet qui pourrait être projeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine heurte un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, retirez la batterie et vérifiez que la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, installez une lame Toro au début de la saison de tonte ou quand cela est nécessaire.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. Pour une meilleure qualité de coupe, une plus grande autonomie et de meilleurs résultats de ramassage, tondez l'herbe à une hauteur de coupe plus élevée.
- N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm (2 po), sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6 po), effectuez d'abord un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.

- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
 - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
 - Tondez en avançant plus lentement.
 - Augmentez la hauteur de coupe.
 - Tondez plus souvent.
 - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm (5 po) d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

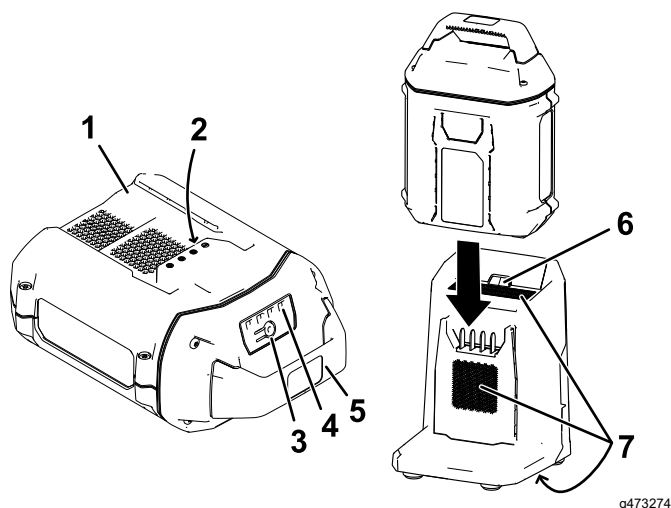
Charge de la batterie

Important: La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les DEL indiquent que la batterie est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.

Important: Chargez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 14\)](#).

Remarque: À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (DEL).

1. Vérifiez que les événements et les bornes de charge de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.



1. Creux de la batterie
 2. Bornes de la batterie
 3. Bouton indicateur de charge
 4. DEL (charge actuelle)
 5. Poignée
 6. DEL du chargeur
 7. Événements du chargeur
2. Placez le creux de la batterie (Figure 18) en face de la languette du chargeur.
 3. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 18).
 4. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser vers l'arrière.

5. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications de la DEL le chargeur de batteries.

DEL	Indication
Éteinte	Pas de batterie présente
Clignotement vert	Batterie en charge
Verte	Batterie chargée
Rouge	La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage appropriée.
Clignotement rouge	Anomalie de charge de la batterie*

*Voir [Dépistage des défauts \(page 26\)](#) pour tout renseignement complémentaire.

Important: Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant une courte période entre deux utilisations.

Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez-la du chargeur; voir [Remisage \(page 25\)](#).

Nettoyage de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

Nettoyage du dessous de la machine

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement le dessous de la machine après la tonte.

1. Coupez le moteur de la machine, puis retirez la batterie et le bouton de démarrage électrique.
2. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse.
3. Placez la machine en position verticale; voir [Remisage de la machine en position verticale \(page 22\)](#).
4. Avec une brosse ou un balai, enlevez les débris agglomérés sur la face inférieure de la machine.
5. Nettoyez la chambre d'éjection arrière.

Important: Ne nettoyez pas la machine à l'eau au risque d'endommager les composants électriques.

Pliage du guidon

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne pliez ou ne dépliez pas le guidon correctement.

- Veillez à ne pas endommager le(s) câble(s) en pliant ou dépliant le guidon.
- Vérifiez que le(s) câble(s) passe(nt) bien à l'extérieur du guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

1. Tenez le guidon pendant que vous désengagez les verrous pour éviter de vous coincer les mains.
2. Déverrouillez le guidon jusqu'à ce que la moitié supérieure bouge librement (A de la Figure 19).
3. Rabattez le guidon complètement en avant et engagez les verrous (B de Figure 19).

Important: Faites passer les câbles à l'extérieur des dispositifs de verrouillage quand vous pliez le guidon.

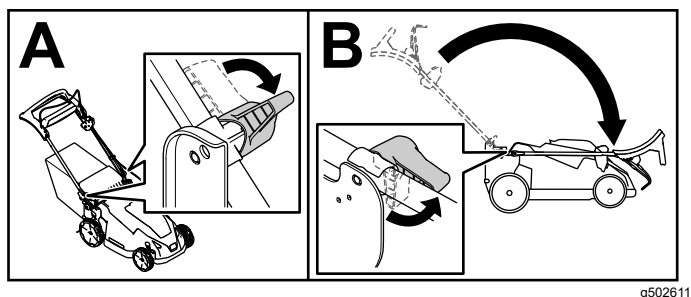


Figure 19

Remarque: Pour déplier le guidon; voir 3 Dépliage du guidon (page 13).

Remisage de la machine en position verticale

Vous pouvez ranger votre machine en position verticale pour minimiser l'encombrement.

⚠ DANGER

La position verticale expose le dessous de la machine.

- Retirez la batterie et le bouton de démarrage électrique avant de placer la machine en position verticale.
- Ne transportez pas la machine en position verticale.
- Ne tentez pas de démarrer la machine en position verticale.

1. Retirez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine.
2. Déverrouillez le guidon.
3. Rabattez le guidon complètement en avant; voir [Pliage du guidon \(page 22\)](#).

Important: Faites passer les câbles à l'extérieur des boutons quand vous pliez le guidon.

4. Verrouillez le guidon.
5. Levez l'avant de la machine par le guidon et amenez-la dans un lieu de remisage (Figure 20).

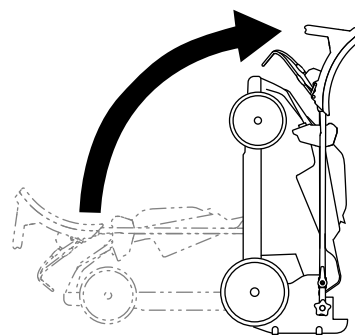


Figure 20

g502275

Entretien

Enlevez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine avant d'en faire l'entretien ou de la nettoyer.

Coupez toujours le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement et faites refroidir la machine avant de la régler, de la réparer, de la nettoyer ou de la remiser.

Utilisez uniquement les pièces et accessoires de rechange recommandés par le constructeur.

Inspectez et faites l'entretien de la machine régulièrement. Ne confiez la réparation de la machine qu'à un dépositaire-réparateur agréé.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après chaque utilisation	• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.
Une fois par an	• Remplacez les lames ou faites-les aiguiser (plus souvent si elles s'émoussent rapidement).

Graissage de la machine

La machine ne nécessite aucune lubrification, car tous les roulements sont lubrifiés à vie en usine.

Remplacement des lames

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

Quand vous faites l'entretien de la lame, celle-ci peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée. La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

- N'approchez jamais les mains ou les pieds d'une lame en mouvement.
- Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

1. Retirez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine.

2. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 21).
3. Déposez les lames mais conservez toutes les fixations (Figure 21).

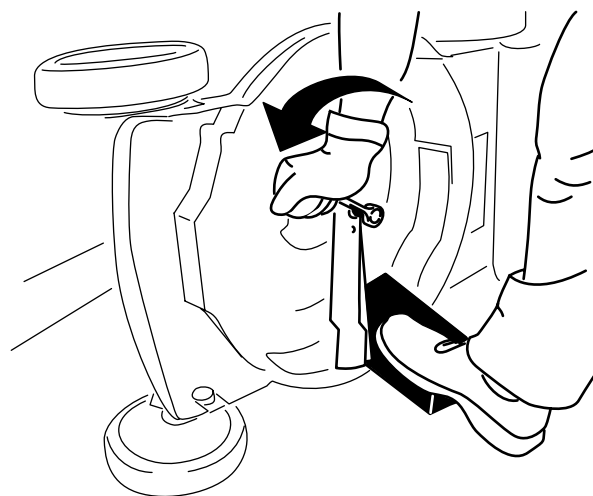


Figure 21

g502769

4. Retirez les boulons et écrous qui maintiennent ensemble les lames supérieure et inférieure.
5. Fixez les nouvelles lames ensemble comme montré à la Figure 22; serrez les écrous de fixation des lames entre 18,9 et 19,6 N·m (167 et 173 po-lb).

Remarque: Assurez-vous que la lame est bien installée entre les languettes sur le dessous du ventilateur.

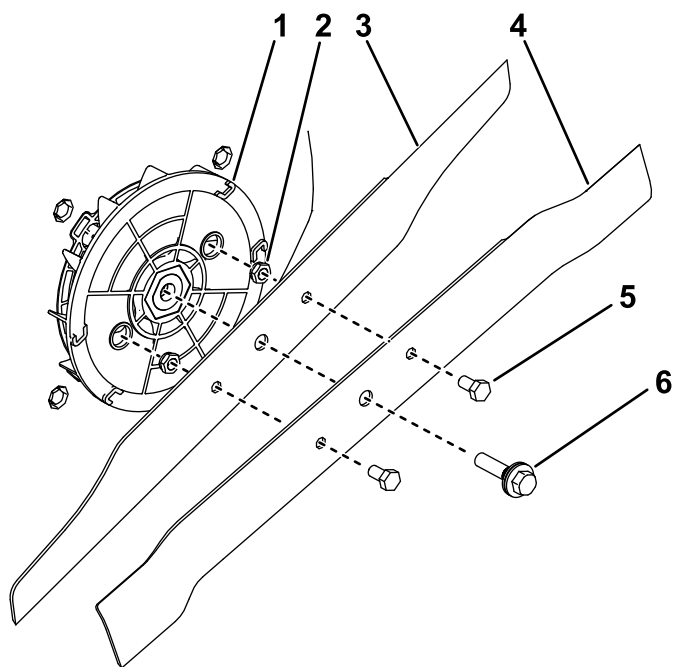


Figure 22

g423066

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Repères des languettes sur le ventilateur | 4. Lame inférieure |
| 2. Contre-écrou | 5. Boulons à tête hexagonale |
| 3. Lame supérieure | 6. Boulon de lame |

6. Montez les nouvelles lames avec le boulon de lame (Figure 22).
7. **À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame entre 61 et 74 N·m (45 et 55 pi-lb).**

Préparation de la batterie pour le recyclage

Important: Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.

Contactez votre municipalité locale ou votre dépositaire-réparateur ou distributeur agréé pour plus de renseignements sur le recyclage responsable de la batterie.



Les batteries lithium-ion qui portent le label Call2Recycle peuvent être recyclées auprès de n'importe quel revendeur ou centre de recyclage de batteries participant au programme Call2Recycle (États-Unis et Canada uniquement). Pour trouver le revendeur ou le centre participant le plus proche, appelez le 1-800-822-8837 ou rendez-vous sur www.call2recycle.org.



Les batteries lithium-ion qui portent le label HEB (batterie haute énergie) représenté ici, et les batteries Flex-Force de 60 V, 6 Ah ou plus, peuvent être recyclées auprès de n'importe quel concessionnaire ou revendeur participant au programme Call2Recycle HEB. Pour trouver le concessionnaire ou le revendeur le plus proche, rendez-vous sur www.hebattery.org.

Si vous ne trouvez pas de revendeur ou de centre participant à proximité, ou pour tout renseignement sur le programme de recyclage auquel votre batterie peut prétendre, visitez le site du service client mentionné dans le manuel de l'utilisateur de votre outil/matériel pour plus de renseignements sur le recyclage responsable de la batterie.

Hors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre centre de réparation ou distributeur agréé pour plus de renseignements sur le recyclage responsable de la batterie.

Remisage

Important: Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 14\)](#).

Important: Si vous remisez la machine pendant un an ou plus, retirez la batterie et chargez-la jusqu'à ce que 1 ou 2 de ses DEL deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de remettre la machine en service, chargez la batterie jusqu'à ce que la DEL gauche du chargeur devienne verte, ou que les 4 DEL de la batterie deviennent vertes.

- Débranchez la machine de l'alimentation (autrement dit, retirez la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Débarrassez la machine de tout corps étranger.
- Ne remisez pas la machine ou le chargeur en laissant la batterie dessus.
- Lorsqu'ils ne servent pas, rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- Tenez la machine, la batterie et le chargeur à l'écart des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de déglacage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne démarre pas.	1. La batterie n'est pas complètement installée dans la machine. 2. La batterie n'est pas chargée. 3. La batterie est endommagée. 4. Un autre problème électrique existe sur la machine.	1. Enlevez et remettez la batterie en place dans la machine, en prenant soin de l'insérer et l'enclencher complètement. 2. Retirez la batterie de la machine et chargez-la. 3. Remplacez la batterie. 4. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La machine ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	1. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie. 2. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil.	1. Laissez sécher ou essuyez la batterie. 2. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.
La machine n'atteint pas sa pleine puissance.	1. La capacité de charge de la batterie est trop faible. 2. Les événements de la batterie sont obstrués.	1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la complètement. 2. Nettoyez les événements.
La batterie se décharge rapidement.	1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée. 2. La machine est excessivement chargée.	1. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F). 2. Augmentez la hauteur de coupe ou tondez en avançant plus lentement.
Le chargeur de batteries est défectueux.	1. La température du chargeur de batteries est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. 2. La prise utilisée pour brancher le chargeur n'est pas sous tension.	1. Débranchez le chargeur de batteries et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F). 2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise.
Le système d'autopropulsion ne fonctionne pas correctement.	1. L'angle de la barre de commande d'autopropulsion par rapport au guidon est trop grand ou trop petit.	1. Réglez la hauteur du guidon de façon que vos bras soient confortablement tendus devant vous et parallèles au sol lorsque vos mains sont posées sur le guidon.
La DEL du chargeur de batterie est rouge.	1. La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate.	1. Débranchez le chargeur de batteries et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La DEL du chargeur de batterie clignote en rouge.	1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur. 2. La batterie est faible.	1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur de la prise et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur sur la prise secteur et insérez la batterie dans le chargeur. Si la DEL du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si la DEL du chargeur clignote encore en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. 2. Contactez votre dépositaire-réparateur agréé si la batterie est sous garantie, ou mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries.
La machine émet un bip sonore.	1. La batterie n'est pas chargée. 2. La machine est dans une position d'utilisation dangereuse. 3. La machine est surchargée. 4. Un autre problème électrique existe sur la machine.	1. Retirez la batterie de la machine et chargez-la. 2. Assurez-vous que l'angle de fonctionnement de la machine n'est pas trop extrême. 3. Augmentez la hauteur de coupe ou tondez en avançant plus lentement. 4. Essayez les autres solutions de dépannage et si l'alarme sonore persiste, contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La qualité de coupe se dégrade ou est insatisfaisante.	1. La lame est émoussée. 2. Des débris sont accumulés sur le tablier de coupe.	1. Faites aiguiser ou remplacer la lame. 2. Nettoyez le dessous de la machine.
Le ramassage se dégrade ou est insatisfaisant.	1. La machine est surchargée. 2. Des débris se sont accumulés dans le bac.	1. Augmentez la hauteur de coupe. 2. Nettoyez la poussière ou les débris présents à l'intérieur du bac.
La tonte n'est pas uniforme.	1. La lame est émoussée. 2. Le tablier de coupe est endommagé.	1. Faites aiguiser ou remplacer la lame. 2. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La machine vibre.	1. La lame est faussée ou endommagée.	1. Examinez la lame et remplacez-la au besoin.

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –
www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. De fait, le gouvernement californien a clairement précisé qu'un avertissement de la Proposition 65 « était différent d'une décision réglementaire établissant l'innocuité d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi inclure cet avertissement?

Notre société a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Nous fournissons des avertissements basés, dans certains cas, sur nos connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec nos produits puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », nous avons décidé, par mesure de précaution, de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, nous pourrions faire l'objet de poursuites par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc être assujettis à d'importantes pénalités.